

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **71 (1953)**

Heft 76

PDF erstellt am: **11.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 50  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstar: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 50  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace: étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertmittel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 145597—145607.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-französische Wirtschaftsverhandlungen. — Négociations économiques franco-suisse.  
Schweizerische Verrechnungsstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Februar 1953). — Office suisse de compensation (résultats du service réglementé des paiements en février 1953).  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Kurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 141).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Wertmittel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- Schuldbrief vom 6. Mai 1925 für Fr. 12 000, lastend auf Grundbuch Schaffhausen Nr. 2380 (alte Nr. 379b) im 2. Rang mit Fr. 22 000 Kapitalvorgang, lautend auf Ernst Brunner, geb. 1883, Schaffhausen, als Schuldner und Grundeigentümer und auf die Schweizerische Volksbank, Schaffhausen, als Gläubigerin.
- Schuldbrief vom 15. Juni 1935 für Fr. 32 000, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Neuhausen am Rheinfall Nr. 1090, lautend auf Maria Katharina Sülze-Blöchle, in Neuhausen, als Schuldnerin und Grundeigentümerin und auf die Ersparniskasse Schaffhausen als Gläubigerin.
- Inhaberschuldbrief vom 8. Oktober 1927, für Fr. 8000, lastend im 2. Rang auf Grundbuch Neuhausen am Rheinfall, Nr. 1055 und lautend auf Heinrich Winzen, geb. 1887, Neuhausen, als Schuldner und Grundeigentümer.
- Schuldbrief vom 9. Juni 1914 für Fr. 50 000, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Neuhausen am Rheinfall Nr. 545, lautend auf den Römisch-Katholischen Kultusverein Neuhausen als Schuldner und Pfand Eigentümer und auf die Spar- und Leihkasse Neunkirch als Gläubigerin.
- Schuldbrief vom 3. Juni 1914 für Fr. 2400, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Neuhausen am Rheinfall Nr. 469, lautend auf Jakob Süssstrunk, geb. 1877, Neuhausen, als Schuldner, auf die Schaffhauser Kantonalbank als Gläubigerin und auf die Gebrüder Martin und Paul Leibold, in Schaffhausen (früher auf Frau Hedwig Süssstrunk-Faigle, in Neuhausen) als Pfand Eigentümer.
- Inhaberschuldbrief vom 19. Januar 1920 für Fr. 5000, lastend im 3. Rang auf Grundbuch Neuhausen am Rheinfall Nr. 519, lautend auf Jakob Waldvogel, geb. 1884, Neuhausen, als Schuldner und Pfand Eigentümer.
- Pfandurkunde vom 12. Dezember 1877, für Fr. 134.35, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Rüdlingen, Nr. 2248 (nun vereinigt mit Grundbuch Nr. 2227), lautend auf Eusebius Fehr, Rüdlingen, als Schuldner, auf die «Vermögensverwaltung der Kinder erster Ehe des Eusebius Fehr» als Gläubigerin und auf die Aktiengesellschaft Flora, Zürich, als Grundeigentümerin.
- Kaufschuldbrief vom 23. April 1910 für Fr. 500, lastend auf Grundbuch Buchberg Nr. 2436, lautend auf Barbara Ruf-Simmler, Buchberg (ursprünglich auf Rudolf Ruf, Schmied, Buchberg) als Schuldnerin, auf Friedrich Erzinger, in Buchberg, als Gläubiger und auf Otto Gloor, in Buchberg, als Grundeigentümer.
- Kaufschuldbrief vom 6. November 1886 für Fr. 300, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Rüdlingen Nr. 1448, lautend auf Conrad Simmler, Conrads Sohn, Rüdlingen, als Schuldner, auf die Leihkasse Eschenz (früher auf S. J. Weil, in Gailingen) als Gläubigerin und auf Anna Simmler-Meyer, Rüdlingen, als Grundeigentümerin.
- Kaufschuldbrief vom 26. August 1905, für Fr. 70, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Rüdlingen, Nr. 1693, lautend auf Lina Mensch-Keller, geb. 1894, Ellikon am Rhein (ursprünglich auf Elias Fehr, Rüdlingen) als Schuldnerin, auf B. Rothschild, in Randegg, als Gläubiger und auf Karl Gasser, Rüdlingen, als Grundeigentümer.
- Realkautionsurkunde vom 16. September 1899 für Fr. 250, lastend auf Grundbuch Rüdlingen, Nr. 3063a, lautend auf Elias Fehr, Rüdlingen, als Schuldner, auf Samuel und Salomon Bloch (jetzt auf die Sparkasse Ramsen) als Gläubiger und auf die Meliorationsgenossenschaft Berg-Oberdorf, Rüdlingen (früher auf Alfred Hasler, Rüdlingen) als Grundeigentümerin.
- Inhaberschuldbrief vom 18. August 1916 für Fr. 1000, lastend im 2. Rang nach Fr. 19 200 Vorgang auf Grundbuch Buchthalen Nrn. 215, 230 und 1205, lautend auf Robert Müller, geb. 1891, Schaffhausen-Buchthalen (ursprünglich auf Bernhard Müller, geb. 1855, Buchthalen) als Schuldner und Grundeigentümer.

Der allfällige unbekannt Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, sie innert eines Jahres, vom 1. August 1952 an gerechnet, dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen wird.

Schaffhausen, den 29. Juli 1952. (W 13<sup>1</sup>)

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen:  
Dr. K. Bächtold, Gerichtsschreiber.

Das Obergericht des Eidgenössischen Standes Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 19. Juli 1952 den Aufruf des nachstehend bezeichneten Schuldbriefes bewilligt: Namensschuldbrief von Fr. 300, datiert den 9. November 1886, lastend auf zirka 63 Aren Waldung im Reehag, Langenrieden, Wilhelmshölzli und in der Schwendi (Grundprotokoll Wetzikon Bd. 71, Seite 272/4); ursprünglicher Schuldner und Pfand Eigentümer: Gottlieb Zollinger, älter, von Gossau (Zürich); ursprüngliche Gläubigerin: Erbgemeinschaft des Joh. Jakob Meier, wohnhaft gewesen in Gossau (Zürich), heutige Pfand Eigentümer: Gottlieb und Alfred Max Zollinger, geb. 1902, bzw. 1911, im Grüt-Gossau (Zürich).

Jedermann, der über den Verbleib dieses Schuldbriefes Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, entsprechende Anzeige zu erstatten. Geht keine Meldung ein, so wird der Schuldbrief seinerzeit als kraftlos erklärt.

Hinwil, den 1. August 1952.

(W 14<sup>1</sup>)

Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil,  
der Gerichtsschreiber: Dr. M. Rüegg.

Das Obergericht des Eidg. Standes Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 22. November 1952 den Aufruf der nachstehend bezeichneten Schuldbriefe bewilligt:

a) Schuldbrief von Fr. 2000, lautend auf den Schuldner Heinrich Wolfensberger, Jacoben sel. Sohn, von Kempten, Wirt, wohnhaft in Erlösen-Hinwil, zugunsten der Zürcher Kantonalbank, errichtet am 22. Mai 1880 durch Tenoränderung eines am 4. April 1874 ausgefertigten, auf Hans Jakob Pfister im Grüt-Gossau als Schuldner und zugunsten von Frau Anna Barbara Schaufelberger-Pfister im Grüt-Gossau lautenden Auskaufversicherungsbriefes, heute nach § 259 EG zum ZGB als Inhaberschuldbrief geltend, lastend auf einem Wohnhaus mit Scheune (Assek. Nr. 759, früher Nr. 634), sowie ungefähr 13 Jucharten — weniger 17,057 Quadratfuss — Acker und Wiesen, wovon ca. 2½ Aren geledigt, im Zelgli in Erlösen-Hinwil (Grundprotokoll Hinwil Bd. 55, pag. 26/7); heutiger Pfand Eigentümer und letztbekannter Titelinhaber: Huldreich Brunner, Wirt, zur Traube, Erlösen-Hinwil;

b) Kaufschuldbrief (mit Wegbedingung der Nachwächerschaft) von ursprünglich Fr. 3650, ausgestellt am 16. November 1891, seit 22. Dezember 1919 auf Fr. 2500 abgeschlossen, ursprünglich lautend auf Johann Jakob Walder in Erlösen und zugunsten von Frau Luise Wunderli-Spitzer in Erlösen-Hinwil, späterer Schuldner Huldreich Brunner, Wirt in Erlösen-Hinwil, und spätere Gläubigerin die Bezirksparkasse in Hinwil; heutiger Pfand Eigentümer und letztbekannter Titelinhaber: Huldreich Brunner; lastend auf ungefähr 3 Jucharten Riedt im Langriedt im Gemeindebanne Hinwil, wovon ca. 13½ Aren geledigt (Grundprotokoll Hinwil Bd. 69, pag. 463/4).

Jedermann, der über den Verbleib dieser beiden Schuldbriefe Auskunft zu geben vermag, wird hiemit aufgefordert, dem unterzeichneten Gerichte binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, entsprechende Anzeige zu erstatten. Geht keine Mitteilung ein, so werden die Schuldbriefe seinerzeit als kraftlos erklärt.

Hinwil, den 1. Dezember 1952.

Namens des Bezirksgerichtes Hinwil,  
der a.o. Gerichtssubstitut: Dr. H. Liechti.

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 22. November 1952 wird hiermit der Inhaber der vermissten:

Inhaberschuldbrief von Fr. 1400, datiert den 14. Mai 1935, lautend auf Gottlieb Hitz, geb. 1874, von Hütten, Landwirt, in der Hüsgam, Samstager-Richterswil, als ursprünglichen Schuldner und Pfand Eigentümer, lastend im 2. Rang auf den Liegenschaften Kat. Nrn. 2215 und 1055, Pfandbuch Richterswil Bd. 1, S. 365, und

Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, datiert den 4. Oktober 1933, lautend auf Gottlieb Hitz, geb. 1874, von Hütten, Landwirt, in der Hüsgam, Samstager-Richterswil, als ursprünglichen Schuldner und Pfand Eigentümer, lastend im 3. Rang auf den Liegenschaften Kat. Nrn. 2215 und 1055, Grundprotokoll Richterswil Bd. 26, S. 207, aufgefordert, die Titel innert einem Jahr, von heute an, auf der Gerichtskanzlei Horgen vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe nach Ablauf der Jahresfrist für kraftlos erklärt würden.

Horgen, den 1. Dezember 1952.

Namens des Bezirksgerichtes Horgen, 2. Abteilung,  
der Substitut: Dr. H. Urech.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten und abbezahlten Namensschuldbriefes von Fr. 3500, datiert 24. November 1933, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft des Grundpfandschuldners: Friedrich Hofmann-Dudler, Irchelstrasse 65, in Winterthur, Kat. Nr. 3788, Grundplan Blatt 26, zugunsten der Grundpfandgläubigerin: Schweiz. Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur, oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst sie als kraftlos erklärt würde.

Winterthur, den 28. November 1952.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
der Substitut: Dr. Brunner.

## Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals in Nr. 65 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 18. März 1952 als vermisst aufgerufene Eigentümersehbildbrief von Franken 4000 vom 28. Juli 1913, Belege Serie I, Nr. 285, zugunsten des Karl Schuhmacher, Karls sel., von Guggisberg, Landwirt in der Simmlern zu Gerzensee, lastend auf dessen Parzellen Gerzensee-Grundbuch Nrn. 641 bis 644 und 646, ist dem Richter innert der anberaumten Frist von einem Jahre nicht vorgewiesen worden.

Der Gerichtspräsident von Seftigen hat den Titel durch rechtskräftigen Entsehe vom 20. März 1953 kraftlos erklärt. (W 213)

Bel p, den 31. März 1953. Der Gerichtspräsident von Seftigen: Haudenschild.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Zürich — Zurich — Zurigo

27. März 1953.

Zylinderschleifwerk Winterthur A.G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1950, Seite 1869). Die Generalversammlung vom 10. März 1953 hat die Statuten abgeändert. Die bisherigen Namenaktien sind in Inhaberaktien umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, zerfallend in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

28. März 1953.

Licht Druck AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. März 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer graphischen Anstalt, insbesondere unter Verwendung des Lichtdruck-Verfahrens. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und alle Finanzoperationen tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Verbindung stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt eine Einrichtung für den Betrieb einer graphischen Anstalt, Papier, Photomaterial, Farben und Chemikalien, alles gemäss Inventar vom 21. März 1953, zum Preise von Fr. 55 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift Dr. Hans Gujer, von Volketswil, in Opfikon, als Präsident, und Hans Müller, von und in Zürich, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Agnesstrasse 23, in Zürich 4.

30. März 1953. Lacke, Farben, chemische Produkte.

Heinrich Bosshard & Cie., in Weiningen. Unter dieser Firma sind Heinrich Bosshard, von Turbenthal, in Zürich 11, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Willi Bosshard, von Turbenthal, in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1953 ihren Anfang nimmt. Einzelunterschrift ist erteilt an den Kommanditär Willi Bosshard. Fabrikation von und Handel mit Lacken, Farben und chemischen Produkten. Fahrweid Nr. 242.

30. März 1953.

Leihkasse Neumünster, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1950, Seite 878). Emil Welti ist aus dem Verwaltungsrat und Verwaltungsausschuss ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Hösli, von Glarus, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Mitglied des Verwaltungsausschusses. Neu ist als weiteres Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt worden Hans Schneebeli, von Zürich, in Meilen. Der Präsident des Verwaltungsrates, die Mitglieder des Verwaltungsausschusses, der Verwalter und die Prokuristen zeichnen je zu zweien.

30. März 1953.

Reishauer Werkzeuge Aktiengesellschaft (Outils Reishauer Société Anonyme) (Utensili Reishauer Società Anonima) (Reishauer Tool Works Limited), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1952, Seite 2143). Dr. Max Ernst Bodmer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Gsell ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, sondern Präsident desselben; er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

30. März 1953. Apparate, radioaktive Stoffe, Chemikalien.

H. Sutter & Co. «Teletron», in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1949, Seite 2006), Fabrikation von und Handel mit elektronischen Apparaten und Zubehör. Die Firma lautet Teletron, H. Sutter & Co. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Fabrikation von und Handel mit elektrischen, elektronischen und physikalischen Apparaten, radioaktiven Stoffen und Chemikalien.

30. März 1953. Seidenstoffwebereien usw.

Bosshard-Bühler & Co. Aktiengesellschaft, in Wetzikon (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1949, Seite 1698), Seidenstoffwebereien usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Moser, von Neuhausen (Schaffhausen), in Wetzikon (Zürich).

30. März 1953. Radios, Grammophone, elektrische Haushaltartikel.

F. Feller & H. Rehmann, in Adliswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1952, Seite 995), Handel mit und Reparatur von Radioapparaten, Grammophonen und elektrischen Haushaltartikeln. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hans Rehmann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird unter Verlegung des geschäftlichen Sitzes nach Wallisellen vom Gesellschafter Friedrich Feller, von Thun, nun in Wallisellen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Er führt nun Einzelunterschrift. Die Firma lautet Fritz Feller, Frohheimstrasse 10.

30. März 1953. Maschinen usw.

C. W. Schnyder A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1953, Seite 714), Maschinen aller Art usw. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Adolf Ellinger, argentinischer Staatsangehöriger, in Buenos Aires.

30. März 1953. Plexiglas, Celluloid.

Isoplex A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1951, Seite 1458), Artikel aus Plexiglas und Celluloid. Die Prokura von Fridolin Vögeli ist erloschen.

30. März 1953. Autotransporte, Motorräder usw.

Karl Hausherr, in Rheinau (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1951, Seite 1022), Autotransporte usw. Neu ist in den Geschäftsbereich aufgenommen worden: Handel mit und Reparatur von Motorrädern.

30. März 1953. Restaurant.

Karl Meier-Hirschi, in Bülaach. Inhaber dieser Firma ist Karl Meier-Hirschi, von Niederhasli (Zürich), in Bülaach. Betrieb des Restaurant Zum Hirschen. An der Schaffhauserstrasse.

30. März 1953. Damen- und Herrenkonfektion.

Schlegel & Leuzinger, in Zürich 5. Unter dieser Firma sind Max Schlegel, von Grabs (St. Gallen), in Zürich 5, und René Leuzinger, von Netstal (Glarus), in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1953 ihren Anfang nahm. Handel mit Damen- und Herrenkonfektion. Langstrasse 227.

30. März 1953. Künstliche Blumen usw.

Frau Herzog-Dietrich, in Dietikon (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1939; Seite 1294), künstliche Blumen usw. Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

30. März 1953. Seiden- und Wollstoffe.

Müller-Bümlin, in Zürich (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1939, Seite 1389), Seiden- und Wollstoffe. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. März 1953. Minerale, Metalle usw.

Elaca A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1952, Seite 3011), Minerale, Metalle usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1953, Seite 572) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöst.

30. März 1953. Trikot- und Strumpfwaren.

Stein & Co. in Liquidation, in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1951, Seite 3013), Trikot- und Strumpfwarenfabrikation. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. März 1953. Import, Export.

Battle, in Zürich (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1946, Seite 2594), Vertretung der Firma «Perrish-Trading Co. Ltd.», Import und Export, in Neapel (Italien). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. März 1953. Restaurant.

Josef Wagner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Josef Wagner, von Altshofen (Luzern), in Zürich 3. Betrieb des Restaurants «Sunne-Zyt», Hopfenstrasse 2.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Aarberg

25. März 1953.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Kappelen, in Kappelen (SHAB. Nr. 189 vom 14. August 1944, Seite 1833). Hans Jenni, Vizepräsident, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist jetzt Adolf Hemund, von und in Kappelen (bisher Beisitzer). Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen je zu zweien kollektiv.

## Bureau Bern

27. März 1953. Waren aller Art.

H. Schmid, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Henri Joseph Paul Schmid, von Rubigen, in Bern. Vertrieb von Waren aller Art. Ryffliggässchen 15.

27. März 1953. Restaurant.

K. Flühmann, in Bern, Betrieb des Restaurant «Holligen» (SHAB. Nr. 88 vom 14. April 1949, Seite 994). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöst.

28. März 1953.

Autotechnische Ausstellung (GAUTA), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1951, Seite 2575). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 2. März 1953 wurde die Genossenschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöst.

28. März 1953. Velos, Motorräder, Bestandteile.

Otto Schwarz & Cie., in Köniz, Handel mit Velos und Motorrädern sowie mit Bestandteilen en gros und en détail, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1951, Seite 2703). Die Gesellschaft hat sich am 30. November 1952 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Der bisherige Gesellschafter Otto Schwarz, sen., ist ausgeschieden. Otto Schwarz, jun., von Biglen, in Köniz, bleibt als unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditäre sind: Erika Schwarz geb. Maeder, Ehefrau des Otto Schwarz, jun., von Biglen, in Köniz, mit einer Barkommandite von Fr. 30 000, und Léon Baechler, von Rechthalten, in Bern, mit einer Barkommandite von Fr. 10 000; erstere mit Genehmigung der Vormundschaftsbehörde von Köniz vom 24. März 1953.

28. März 1953. Schlosserei, usw.

Rudolf Tschannen & Co., in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. April 1953 beginnt. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Rudolf Tschannen, von Radelfingen, in Bern. Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 7000 ist Albert Vogel, von Trüllikon, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Führung einer Schlosserei und eines Metallbaubetriebes. Bernstrasse 29 (in gemieteten Räumen).

## Bureau Biel

27. März 1953. Eisen-, Kolonial-, Textilwaren usw.

«Agimpex» René Weibel, in Biel, Agentur für Import und Export von Eisen-, Glas-, Holz-, Kolonial-, Metall- und Textilwaren aller Art und Chemikalien, Export von Maschinen und Werkzeugen (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1948, Seite 271). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 67 vom 23. März 1953, Seite 674) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöst.

27. März 1953. Uhren.

Racheter Frères, in Biel, Uhrenterminage, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1951, Seite 1507). Das Geschäftslokal wurde an den Waldeggweg 16 verlegt.

28. März 1953. Horlogerie.

Raymond Wagner, à Bienne. Le chef de la maison est Raymond Wagner, de Walliswil-Wangen, à Bienne. Terminage de mouvements d'horlogerie. Radiusweg 9.

## Bureau de Courtelary

28. März 1953. Horlogerie.

Werner Steiner, à Courtelary. Le chef de la maison est Werner Steiner, de Herzogenbuchsee, à Courtelary. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie.



*Bureau Nidau*

23. März 1953. Technisches Bureau, Bauarbeiten.  
**W. Perrenoud**, in Aegerlen, technisches Bureau, Bauarbeiten (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1951, Seite 2102). Durch Urteil vom 14. Februar 1953 hat der Gerichtspräsident von Nidau den zwischen dem Inhaber und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Die Firma lautet **W. Perrenoud**, in Nachlassliquidation. Einziger Liquidator ist Dr. rer. pol. Carl Friedrich Nigst, von Laufenen, in Biel. Daneben besteht ein Gläubigerausschuss aus den drei folgenden Mitgliedern: Hans Kocher, von Schwadernau, in Brügg; Werner Leu, von Burgistein, in Biel; Hans Rudolf Leuenberger, von Ursenbach, in Biel. Der Liquidator zeichnet kollektiv mit einem Mitglied des Gläubigerausschusses. Die Unterschrift des Firmainhabers ist erloschen. Neues Domizil: Seevorstadt 83 (bei Dr. C. F. Nigst).

*Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

27. März 1953. Immobilien usw.  
**Ed. Siegenthaler**, Agentur Siwo, in Worb. Inhaber der Firma ist Eduard Siegenthaler, von Trub, in Worb. Handel mit Immobilien und Transitgütern. Enggistenstrasse 148.

*Bureau Thun*

28. März 1953. Hoch- und Tiefbau, Liegenschaften.  
**Ernst Meyer**, in Dürrenast, Gemeinde Thun, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1948, Seite 1434). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: An- und Verkauf von Liegenschaften.

28. März 1953. Kleider.  
**Frau Wilhelmine Rubin-Jenzer**, in Thun, Fabrikation und Vertrieb von Konfektionskleidern (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1939, Seite 1024). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gemäss Art. 68 HRGv. von Amtes wegen gelöscht.

*Bureau Wangen a. d. A.*

28. März 1953.  
**Stahlschweisswerk Wartmann A.G.**, in Oberbipp, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 79 vom 3. April 1952, Seite 895). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Universalversammlung vom 25. März 1953 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

*Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

30. März 1953. Damenbekleidung.  
**Frau Bl. Legros**, in Spiez, Spezialgeschäft für Damenbekleidung (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1947, Seite 844). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

*Uri — Uri — Uri*

30. März 1953. Obst, Gemüse, Südfrüchte, Kolonialwaren.  
**A. Spiess-Hunkeler**, in Altdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolf Spiess-Hunkeler, von Tuggen (Schwyz), in Altdorf. An Anna Hunkeler-Spiess, von Tuggen (Schwyz), in Altdorf, ist Einzelprokura erteilt. Handel mit Obst, Gemüse, Südfrüchten und Kolonialwaren. Lchnplatz.

*Zug — Zoug — Zugo*

27. März 1953.  
**Handels- und Finanzgesellschaft H. F. Z.** (Société Commerciale et Financière H. F. Z.), in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1951, Seite 1055). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Peter Hirzel, von und in Zürich, als Präsident, und Dr. Michel Meyer, von und in Zürich. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Die Einzelunterschrift von Dr. Werner L. Scherrer ist erloschen. Er bleibt im Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift.

*Freiburg — Fribourg — Friborgo**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

26 mars 1953. Transports.  
**Buchs & Heimo**, à Bellegarde. Sous cette raison sociale, il s'est constitué, à partir du 1<sup>er</sup> février 1953, une société en nom collectif. Les associés sont: Walter Buchs, de et à Bellegarde, et Anselme Heimo, de La Roche, à Corbières. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Transport de marchandises. Au village.

*Bureau de Fribourg*

28 mars 1953.  
**Société Immobilière Marktgasse No 2**, Berne S. A., à Fribourg (FOSC. du 12 juillet 1947, N° 160, page 1947). Paul Protzen, Paul May et Alphonse Cotty ont cessé d'être administrateurs; leurs signatures sont radiées. Olivier Kaiser est seul administrateur avec signature individuelle. Fritz Andrist, d'Oberwil i. S. (Berne), à Fribourg, et Werner Graf, de Brougg, à Fribourg, sont nommés fondateurs de pouvoirs avec signature collective à deux.

28 mars 1953.  
**Société Immobilière Marktgasse 23**, Winterthur, à Fribourg (FOSC. du 12 juillet 1947, N° 160, page 1947). Paul Protzen, Paul May et Alphonse Cotty ont cessé d'être administrateurs; leurs signatures sont radiées. Olivier Kaiser est seul administrateur avec signature individuelle. Fritz Andrist, d'Oberwil i. S. (Berne), à Fribourg, et Werner Graf, de Brougg, à Fribourg, sont nommés fondateurs de pouvoirs avec signature collective à deux.

28 mars 1953.  
**Geschäftshaus Marktgasse No 15**, St. Gallen A.G., à Fribourg (FOSC. du 12 juillet 1947, N° 160, page 1947). Paul Protzen, Paul May et Alphonse Cotty ont cessé d'être administrateurs; leurs signatures sont radiées. Olivier Kaiser est seul administrateur avec signature individuelle. Fritz Andrist, d'Oberwil i. S. (Berne), à Fribourg, et Werner Graf, de Brougg, à Fribourg, sont nommés fondateurs de pouvoirs avec signature collective à deux.

28 mars 1953.  
**Société Immobilière Rue Léopold Robert No 28 de La Chaux-de-Fonds**, à Fribourg (FOSC. du 12 juillet 1947, N° 160, page 1947). Paul Protzen, Paul May et Alphonse Cotty ont cessé d'être administrateurs; leurs signatures sont radiées. Olivier Kaiser est seul administrateur avec signature individuelle. Fritz Andrist, d'Oberwil i. S. (Berne), à Fribourg, et Werner Graf, de Brougg, à Fribourg, sont nommés fondateurs de pouvoirs avec signature collective à deux.

28 mars 1953.  
**Société Immobilière de la rue de la Confédération No 18**, Genève S. A., à Fribourg (FOSC. du 12 juillet 1947, N° 160, page 1947). Paul Protzen, Paul May et Alphonse Cotty ont cessé d'être administrateurs; leurs signatures sont radiées. Olivier Kaiser est seul administrateur avec signature individuelle. Fritz Andrist, d'Oberwil i. S. (Berne), à Fribourg, et Werner Graf, de Brougg, à Fribourg, sont nommés fondateurs de pouvoirs avec signature collective à deux.

28 mars 1953. Immeubles.

**Geschäftshaus Gurzelngasse No 12**, Solothurn A.G., à Fribourg (FOSC. du 12 juillet 1947, N° 160, page 1947). Paul Protzen, Paul May et Alphonse Cotty ont cessé d'être administrateurs; leurs signatures sont radiées. Olivier Kaiser est seul administrateur avec signature individuelle. Fritz Andrist, d'Oberwil i. S. (Berne), à Fribourg, et Werner Graf, de Brougg, à Fribourg, sont nommés fondateurs de pouvoirs avec signature collective à deux.

28 mars 1953. Immeubles.

**Geschäftshaus Bahnhofstrasse No 11**, Aarau A.G., à Fribourg (FOSC. du 12 juillet 1947, N° 160, page 1947). Paul Protzen, Paul May et Alphonse Cotty ont cessé d'être administrateurs; leurs signatures sont radiées. Olivier Kaiser est seul administrateur avec signature individuelle. Fritz Andrist, d'Oberwil i. S. (Berne), à Fribourg, et Werner Graf, de Brougg, à Fribourg, sont nommés fondateurs de pouvoirs avec signature collective à deux.

28 mars 1953.

**Société Immobilière Bahnhofstrasse 63**, Zurich, à Fribourg (FOSC. du 12 juillet 1947, N° 160, page 1947). Paul Protzen, Paul May et Alphonse Cotty ont cessé d'être administrateurs; leurs signatures sont radiées. Olivier Kaiser est seul administrateur avec signature individuelle. Fritz Andrist, d'Oberwil i. S. (Berne), à Fribourg, et Werner Graf, de Brougg, à Fribourg, sont nommés fondateurs de pouvoirs avec signature collective à deux.

28 mars 1953. Immeubles.

**Geschäftshaus Nidaugasse No 52**, Biel A.G., à Fribourg (FOSC. du 12 juillet 1947, N° 160, page 1947). Paul Protzen, Paul May et Alphonse Cotty ont cessé d'être administrateurs; leurs signatures sont radiées. Olivier Kaiser est seul administrateur avec signature individuelle. Fritz Andrist, d'Oberwil i. S. (Berne), à Fribourg, et Werner Graf, de Brougg, à Fribourg, sont nommés fondateurs de pouvoirs avec signature collective à deux.

28 mars 1953. Immeubles.

**Geschäftshaus Greifengasse No 34**, Basel A.G., à Fribourg (FOSC. du 12 juillet 1947, N° 160, page 1947). Paul Protzen, Paul May et Alphonse Cotty ont cessé d'être administrateurs; leurs signatures sont radiées. Olivier Kaiser est seul administrateur avec signature individuelle. Fritz Andrist, d'Oberwil i. S. (Berne), à Fribourg, et Werner Graf, de Brougg, à Fribourg, sont nommés fondateurs de pouvoirs avec signature collective à deux.

28 mars 1953. Immeubles.

**Geschäftshaus Weggisgasse No 20**, Luzern A.G., à Fribourg (FOSC. du 12 juillet 1947, N° 160, page 1947). Paul Protzen, Paul May et Alphonse Cotty ont cessé d'être administrateurs; leurs signatures sont radiées. Olivier Kaiser est seul administrateur avec signature individuelle. Fritz Andrist, d'Oberwil i. S. (Berne), à Fribourg, et Werner Graf, de Brougg, à Fribourg, sont nommés fondateurs de pouvoirs avec signature collective à deux.

28 mars 1953. Immeubles.

**Rue Daniel Jeanrichard No 32**, Le Locle S. A., à Fribourg (FOSC. du 19 juillet 1946, N° 166, page 2188). Paul Protzen, Paul May et Alphonse Cotty ont cessé d'être administrateurs; leurs signatures sont radiées. Olivier Kaiser est seul administrateur avec signature individuelle. Fritz Andrist, d'Oberwil i. S. (Berne), à Fribourg, et Werner Graf, de Brougg, à Fribourg, sont nommés fondateurs de pouvoirs avec signature collective à deux.

28 mars 1953. Immeubles.

**Geschäftshaus Rathausstrasse No 661**, Lenzburg A.G., à Fribourg (FOSC. du 29 décembre 1948, N° 305, page 3541). Paul Protzen, Paul May et Alphonse Cotty ont cessé d'être administrateurs; leurs signatures sont radiées. Olivier Kaiser est seul administrateur avec signature individuelle. Fritz Andrist, d'Oberwil i. S. (Berne), à Fribourg, et Werner Graf, de Brougg, à Fribourg, sont nommés fondateurs de pouvoirs avec signature collective à deux.

28 mars 1953. Immeubles.

**Geschäftshaus Baslergasse No 2**, Olten A.G., à Fribourg (FOSC. du 23 octobre 1947, N° 248, page 3115). Paul Protzen, Paul May et Alphonse Cotty ont cessé d'être administrateurs; leurs signatures sont radiées. Olivier Kaiser est seul administrateur avec signature individuelle. Fritz Andrist, d'Oberwil i. S. (Berne), à Fribourg, et Werner Graf, de Brougg, à Fribourg, sont nommés fondateurs de pouvoirs avec signature collective à deux.

28 mars 1953. Immeubles.

**Geschäftshaus Schmiedengasse No 4**, Burgdorf A.G., à Fribourg (FOSC. du 15 avril 1946, N° 88, page 1147). Paul Protzen, Paul May et Alphonse Cotty ont cessé d'être administrateurs; leurs signatures sont radiées. Olivier Kaiser est seul administrateur avec signature individuelle. Fritz Andrist, d'Oberwil i. S. (Berne), à Fribourg, et Werner Graf, de Brougg, à Fribourg, sont nommés fondateurs de pouvoirs avec signature collective à deux.

28 mars 1953. Services de table.

**Demierre & Semadini**, à Villars sur Glâne. Jean Demierre, de Billens, et Marguerite Semadini, fille de Léopold, de Poschiavo (Grisons), les deux à Villars sur Glâne, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence par son inscription sur le registre du commerce. Importation et vente de services de table en métal inoxydable. Route de Romont.

28 mars 1953. Home de vacances.

**Ferienheim St-Joseph**, à Fribourg, association (FOSC. du 9 juin 1941, N° 132, page 1110). Dans son assemblée générale du 19 mars 1953, l'association a décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce. Elle est par conséquent radiée.

30 mars 1953. Participations.

**Holbar S.A.**, à Fribourg, participation à des entreprises par acquisition d'actions ou d'obligations (FOSC. du 10 septembre 1948, N° 212, page 2475). Jean Hunsperger, décédé, a cessé d'être président et membre du conseil d'administration; sa signature est radiée. Mathias Ehinger, de Bâle, à Arlesheim, est élu membre et président du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

30 mars 1953.

**Société pour l'amélioration du logement populaire**, à Fribourg, société coopérative (FOSC. du 30 juillet 1948, N° 176, page 2130). Pierre Aeby a cessé d'être président et membre de la direction et Anne-Marie Villet d'être secrétaire-gérante; leurs signatures sont radiées. André Vonderweid, de et à Fribourg, a été élu président, et Anne-Marie Jungo, de Fribourg et Les Ecaisses, à Fribourg, secrétaire-gérante. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président, Victor Buchs (inscrit), avec la secrétaire-gérante.

*Bureau Tafers (Bezirk Sense)*

30. März 1953. Garage.

**Ernst Zbinden's Erben**, in Dürdingen, Kollektivgesellschaft, Garage (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1951, Seite 2586). Die Gesellschaft ist seit 30. Januar



1953 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Ernst Zbinden's Erben in Liq.** durch den Gesellschafter Ernst Zbinden, von Zumholz, in Düringen, mit Einzelunterschrift, durchgeführt.

### Solothurn — Soleure — Soletta

#### Bureau Dorneck

28. März 1953. Holzteller usw.

**Edwin Senn-Rieger**, bisher in Niederdorf (Basel-Landschaft) (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1949, Seite 3327). Die Firma hat den Sitz nach Neu-Nuglar, Gemeinde Nuglar-St. Pantaleon, verlegt. Inhaber ist Edwin Senn-Rieger, von Buchs (St. Gallen), in Neu-Nuglar, Gemeinde Nuglar-St. Pantaleon. Herstellung von und Handel mit Holztellern, kunstgewerblichen Artikeln in Holz.

#### Bureau Lebern

28. März 1953.

**Josef Wolf-von Büren, Schraubenfabrik**, in Steingruben, Gemeinde Rüttenen (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1940, Seite 1930). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

26. März 1953.

**Armaturenwerk Handschin A.G. (Robinetterie Handschin S.A.)**, in Basel (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1947, Seite 895). Einzelprokura wurde erteilt an Alexander Handschin, von und in Basel.

26. März 1953. Material für Strassenbau, Transporte.

**Euphant A.G.**, in Basel, Herstellung und Verkauf von Materialien aller Art zum Strassenbau usw. (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1951, Seite 2131). In der Generalversammlung vom 23. März 1953 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun auch die Durchführung von Transporten aller Art.

26. März 1953. Konditoreihilfstoffe.

**Popp A.G.**, in Basel, Fabrikation von Konditoreihilfstoffartikeln usw. (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1952, Seite 1538). Die Prokura des Adolf Schriber-Aubort ist erloschen.

26. März 1953. Auskunftei usw.

**Büro Alzeher, K. H. Kehl**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Heinrich Kehl-Hunziker, von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), in Basel. Privat-Detektiv- und Auskunftsbureau. Schafigässlein 6.

26. März 1953. Vertretungen.

**Ch. Haible**, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 90 vom 21. April 1942, Seite 911). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. März 1953.

**Velo-Gehwend**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1951, Seite 391), mit Hauptsitz in Zürich. Die Zweigniederlassung ist infolge Verkaufs erloschen.

27. März 1953.

**Verlagsgesellschaft Beobachter A.G. (Société editrice L'Observateur S.A.) (Société editrice L'Osservatore S.A.)**, in Basel (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1951, Seite 962). In der Generalversammlung vom 9. Dezember 1952 wurden die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 500 000 wurde durch Abschreibung jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 200 herabgesetzt auf Fr. 100 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 200. Die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 17. Februar 1953 festgestellt. Die Prokura von Gertrud Schopfer ist erloschen.

27. März 1953.

**World Transport Agency Limited, London, Basle Branch (Welt-Transport-Agentur A.G. London, Filiale Basel) (Transports Mondiaux S.A. London, succursale de Bâle)**, in Basel, Spedition usw. (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1952, Seite 2744), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in London. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

27. März 1953. Kosmetische Artikel usw.

**Laboratoire Bohny**, bisher in Binningen (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1952, Seite 2872). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaber ist Oscar Bohny-Imhof, von Frenkendorf, in Binningen. Fabrikation von und Handel mit kosmetischen, biologisch-kosmetischen, diätetischen und volksmedizinischen Artikeln. Forschungslaboratorien. Hammerstrasse 70 (Bureau).

27. März 1953. Speditionen usw.

**Crowe & Co. Aktiengesellschaft**, in Basel, Speditions- und Kommissionsgeschäfte (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1951, Seite 311). Aus dem Verwaltungsrat ist Albert Scherer-Rudin infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in denselben gewählt Karl Kuhn, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Prokura zu zweien für den Hauptsitz wurde erteilt an Reinhard Dill-Kipfer, von Pratteln, Willy O. G. Laible-Müller, von Neuhausen am Rheinfluss, und Werner Meier-Fleury, von Bärschwil; alle in Basel.

28. März 1953. Mayonnaise usw.

**W. Beyeler A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. März 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Mayonnaise, Kuchenteig und andern Küchenspezialitäten sowie die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. März 1953 bringt ein Aktionär Betriebsinventar (Maschinen usw.) im Anrechnungswert von Fr. 21 500 ein und erhält dafür 43 voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Werner Beyeler-Tüscher, von Wahlern, in Basel, als Präsident, und Robert Burner-Brand, von Brunenthal, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Sierenzerstrasse 19.

28. März 1953. Nähr- und Genussmittel.

**Nageba Handelsgenossenschaft**, in Basel, wirtschaftliche Förderung ihrer Mitglieder durch gemeinsamen Einkauf von und Handel mit Nähr- und Genussmitteln (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1946, Seite 3079). Durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 27. März 1953 wird die Firma gemäss Art. 89 und 96 der HRVO von Amtes wegen gelöscht.

28. März 1953. Uhren usw.

**Paul Leppert**, in Basel, Vertretungen von Uhren, Apparaten und Zählern (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1949, Seite 1858). Neues Domizil: Gotthardstrasse 57. Der Inhaber heisst nun Paul Leppert-Engler.

28. März 1953.

**Vulkan-Baustoffe H. Büchel Basel**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinrich Büchel, von Rütli (St. Gallen), in Basel. Allein-Verkaufsstelle der Vulkan-Baustoffe für Basel und Umgebung. Wartenbergstrasse 45.

28. März 1953. Pneus usw.

**Stössel & Co.**, in Basel, Handel mit und Regummierung von Pneus usw. (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1952, Seite 1108). Aus der Kollektivgesellschaft ist Walter Mühle-Horni ausgeschieden.

### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

27. März 1953.

**Immobilien-Gesellschaft Fichtenwald A.G.**, in Münchenstein. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. März 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf, die Erstellung, die Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften. Sie kann ferner alle Handels-, Industrie- und Finanzgeschäfte tätigen und sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft wird von der Wohnbau-Genossenschaft Münchenstein das Grundstück Parzelle 3400, haltend 1614 m<sup>2</sup>, Hausplatz an der Binningerstrasse in Münchenstein, zum Preise von Fr. 34 701 käuflich erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 36 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Karl Sütterlin-Vonau, von Basel, in Münchenstein, als Präsident, und Elisa Arnosti-Baier, von Basel, in Allschwil, als Mitglied. Sie führen kollektiv zu zweien unter sich die Unterschrift. Geschäftslokal: Loogstrasse 30, Neuwelt.

### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

30. März 1953.

**Prediger-Witwen- und Waisenkasse in Schaffhausen**, in Schaffhausen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1952, Seite 2301). Als Vizepräsident des Vorstandes wurde neu gewählt Richard Künzle, von und in Schaffhausen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar; der Verwalter zeichnet einzeln.

30. März 1953. Technische Neuheiten, Haushaltungsartikel.

**Berger Hans**, in Neuhausen am Rheinfluss, technische Neuheiten, Haushaltungsartikel (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1950, Seite 772). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

27. März 1953.

**Einkaufsgenossenschaft der Schuhmachermeister von Herisau und Umgebung**, in Herisau (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1947, Seite 1652). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Philipp Baumann, welcher aus der Verwaltung ausgeschieden ist, ist erloschen. Neuer Präsident ist Otto Kern, von und in Herisau, welcher kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar die Unterschrift führt.

28. März 1953.

**Land- und alpwirtschaftlicher Verein Stein, App.**, in Stein, Genossenschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1947, Seite 1931). Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Jakob Stricker und des Aktuars Hans Messmer, welche aus der Verwaltung ausgeschieden sind, sind erloschen. Neuer Präsident ist Karl Meier, von und in Stein (Appenzell A.-Rh.), bisher Kassier. Neue Mitglieder der Verwaltung sind: Walter Oertle, von Hundwil, Kassier und Vizepräsident, und Walter Schrepfer, jun., von Kerenzen (Glarus), Aktuar, beide in Stein (Appenzell A.-Rh.). Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Kassier oder Aktuar.

28. März 1953.

**Darlehenskasse Waldstatt**, in Waldstatt, Genossenschaft (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1949, Seite 986). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Hans Rutz, welcher aus der Verwaltung (Vorstand) ausgeschieden ist, ist erloschen. Neuer Präsident ist Alfred Egli, von Mogelsberg, in Waldstatt, welcher kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder dem Aktuar die Unterschrift führt.

30. März 1953. Autoreisen, Transporte, Futtermittel.

**Joh. Studach & Söhne**, in Teufen, bisher Autotransporte, Fuhrhaltere, Mehl- und Fouragehandel (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1935, Seite 1958). Aus dieser Kollektivgesellschaft sind die Gesellschafter Johann Studach und Werner Studach ausgeschieden. Die Firma wird abgeändert in **Gebrüder Studach**. Als Geschäftsnatur wird nun verzeigt: Autoreisen und Transporte, Futtermittelhandel, A. E. C. Automobilvertretung.

### Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.

**Rivella International A.G.**, in Rothrist (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1953, Seite 746). In der Zweckumschreibung muss es heissen: Patente, Patent-erfahrungen, Herstellungsverfahren, Markenrechte usw., sowie Lizenz-Verwertungs- und Schutzrechte auf solche, in allen Ländern der Welt zu erwerben und in jeder Weise zu verwerten, usw.

### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

30. März 1953. Molkerei.

**Heinrich Oetli-Zürcher**, in Weinfelden. Firmainhaber ist Heinrich Oetli-Zürcher, von Ober-Bussnang, in Weinfelden, Molkerei. Sangestrasse 7.

30. März 1953. Lebensmittel, Textilwaren.

**Alfons Lenz, Kaufhaus**, in Bischofszell. Firmainhaber ist Alfons Lenz, von Buch bei Frauenfeld, in Bischofszell. Lebensmittel- und Textilwarengeschäft. Fabrikstrasse.

30. März 1953. Heil- und Pflegeanstalt.

**Asyl Littenheid H. Schwyn**, in Littenheid, Gemeinde Busswil, Heil- und Pflegeanstalt (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1951, Seite 1632). Edward Walkler, von Zürich, in Littenheid, Gemeinde Busswil, wurde Einzelprokura erteilt.

30. März 1953. Metzgerei, Wursterei.

**Josef Koch, Metzgerei**, bisher in Muolen (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1948, Seite 3324). Der Firmainhaber Josef Koch, von Wuppenau, hat den Geschäfts- und den persönlichen Wohnsitz nach Romanshorn verlegt. Die Firma lautet nun **Josef Koch Metzgerei und Wursterei**. Obere Bahnhofstrasse 34.

30. März 1953. Holz.

**Frau E. Egloff-Müller**, in Tägerwilien (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1941, Seite 2395). Der Obsthandel wurde aufgegeben. Jetzige Natur des Geschäftes ist Holzhandel.

30. März 1953.

**J. J. Stach, Baumeister**, in Frauenfeld, Baugeschäft (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1938, Seite 44). Die Natur des Geschäftes wurde auf die Ausführung von Autotransporten ausgedehnt.

30. März 1953. Baugeschäft, Autotransporte.

**Alois Voney**, in Bischofszell (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1948, Seite 649). Jetzige Natur des Geschäftes ist Baugeschäft, Ausführung von Autotransporten.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Biasca

27 marzo 1953. Osteria.

Guidotti Giovan Domenico, in Biasca, osteria (FUSC. N° 50 del 29 febbraio 1936, pagina 514). La ditta è cancellata causa decesso del titolare.

## Ufficio di Locarno

17 marzo 1953. Pesci, polleria, ecc.

Zaro Quirico, in Locarno, negozio in pesci e polleria ecc. (FUSC. dell'8 ottobre 1935, N° 244, pagina 2575). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

27 marzo 1953. Costruzioni, ecc.

Giancarlo Merlini & Co., in Minusio. Giancarlo Merlini e Fernando Merlini di Adolfo, entrambi da ed in Minusio, hanno costituito a datare dal 1° marzo 1953 una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Vincola la ditta la firma individuale del socio Giancarlo Merlini. Impresa generale di costruzione, lavori di sopra e sottostruttura, cementi armati, costruzioni edili e stradali, studio di ingegneria. Via Cimitero.

## Ufficio di Lugano

27 marzo 1953. Tomaie.

Giunteria Casnati e Broggin in Varese (Italia) succursale di Lugano, in Lugano, giunteria di tomaie, società in nome collettivo (FUSC. dell'8 gennaio 1948, N° 5, pagina 54). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio per l'art. 77 b O.R.C. (decisione Autorità di Vigilanza del 17 marzo 1953).

27 marzo 1953. Macchine.

L. Theodore e Co. a Manchester, filiale di Lugano, in Lugano, commercio macchine industriali, società in nome collettivo (FUSC. del 29 dicembre 1949, N° 305, pagina 3408). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio per l'art. 77 b O.R.C. (decisione Autorità di Vigilanza del 17 marzo 1953).

27 marzo 1953. Costruzioni.

Impresa Cammarano di De Vito rag. Nicola, Società a responsabilità limitata con sede a Torino, succursale di Lugano, in Lugano, costruzioni edili ecc., società a responsabilità limitata (FUSC. del 2 febbraio 1948, N° 26, page 329). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio per l'art. 77 b O.R.C. (decisione Autorità di Vigilanza del 17 marzo 1953).

27 marzo 1953. Prodotti alimentari.

A. Triulzi e D. Klein, in Paradiso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita, con inizio con l'iscrizione a registro di commercio, una società in nome collettivo tra Adelio Triulzi fu Emilio, da Barbengo, in Paradiso, vivente in regime di separazione dei beni con la moglie Anita nata Daldini, e Dante Klein di Alberto, di nazionalità italiana, in Milano (Italia). Fabbricazione ed esportazione di prodotti alimentari. Via Circonvallazione 35.

27 marzo 1953. Aghi ipodermici.

Vorpe Yvette Andrée, Exportefab, in Tesserete. Titolare è Yvette Andrée Vorpe di André, da Sonceboz-Sombval (Berna), in Tesserete. Commercio aghi ipodermici. Via Francesco Meneghelli.

28 marzo 1953. Mercì diversi.

Vieux S.A., in Montagnola, importazioni ed esportazioni di merci di natura diversa (FUSC. N° 275 del 24 novembre 1947, pagina 3473). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento di sede a Zurigo (FUSC. N° 69 del 25 marzo 1953, pagina 703).

28 marzo 1953. Stoffe, tessuti.

Photosilk S.A., in Bioggio, lavorazione stoffe, tessuti ecc., società sciolta a seguito di fallimento (FUSC. N° 208 del 6 settembre 1949, pagina 2311). La procedura di fallimento è stata dichiarata chiusa con decreto 10 marzo 1953 della Pretura di Lugano-Campagna e questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

28 marzo 1953. Frutta, verdura.

Cattani Armando, in Lugano, frutta e verdura, in fallimento (FUSC. N° 94 del 24 aprile 1950, pagina 1056). La procedura di fallimento è stata dichiarata chiusa con decreto 5 marzo 1953 della Pretura di Lugano-Città. Il titolare ha cessato il commercio e la ragione sociale vien radiata d'ufficio.

28 marzo 1953. Caffè.

Luvini A. e Domeniconi M., in Lugano, esercizio del «Caffè Olimpia», società in nome collettivo (FUSC. del 9 marzo 1950, N° 57, pagina 648). Ambrogio Luvini si è ritirato dalla società il 31 gennaio 1953. Francesco Luvini fu Ambrogio, da ed in Lugano, è entrato come socio nella società il 31 gennaio 1953. La ragione sociale vien modificata in Domeniconi e Luvini. La società è ora vincolata dalla firma collettiva dei due soci, Francesco Luvini (nuovo) e Mario Domeniconi (già iscritto).

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aigle

28 mars 1953. Epicerie.

Ad. Jaggi, à Rennaz. Le chef de la maison est Adolphe Jaggi, allié Cloux, de Gessenay (Berne), à Rennaz. Epicerie.

30 mars 1953. Machines agricoles, etc.

Plumettaz S.A., à Bex, fabrication et représentation de toutes machines et appareils agricoles et véhicules et d'une manière générale de toutes machines et appareils mécaniques (FOSC. du 26 juillet 1951). Dans son assemblée générale du 27 mars 1953, dont le procès-verbal a été dressé en la forme authentique, la société a porté son capital de 400 000 fr. à 600 000 fr. par l'émission de 400 actions de 500 fr. chacune, dont 300 nominatives, libérées chacune de 30% et 100 au porteur, entièrement libérées. Le capital est ainsi de 600 000 fr., divisé en 1200 actions nominatives de 500 fr. et 100 actions au porteur de 500 fr. Il est libéré jusqu'à concurrence de 495 000 fr. Les statuts ont été modifiés dans ce sens. Les signatures de Georges Kalbfuss, administrateur démissionnaire, et Emil Plumettaz, directeur, sont radiées.

## Bureau d'Aubonne

30 mars 1953.

Société du Moulin d'Aubonne, à Aubonne, société coopérative (FOSC. du 26 février 1948, N° 47). Henri Blanchard, de Perroy, à Féchy, est président (nouveau); Louis Metzener, de Schattenhalb (Berne), à Aubonne, est secrétaire-caissier (déjà inscrit). Ernest Rossier, président, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

## Bureau de Cully

27 mars 1953. Restaurant.

Mme L. Freymond, précédemment à Prilly, exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne: «Auberge des Bouchers, Au Mérimos» (FOSC. du 16 juin 1948, page 1628). La titulaire Louise-Charlotte née Berney, épouse autorisée de

Victor Freymond, de St-Cierges, a transféré le siège de la maison et son domicile à Lutry. Exploitation d'un café-restaurant, sous l'enseigne: «Café du Léman». Grande-Rue 19.

30 mars 1953. Café.

Eric Hochuli, à Chexbres, exploitation du «Café du Nord» (FOSC. du 26 juillet 1951, N° 172). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau de Lausanne

21 mars 1953.

Compagnie du chemin de fer de Viège à Zermatt, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 9 mars 1948, page 698). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 28 novembre 1952, la société a décidé: de porter le capital de 5 000 000 de fr. à 5 075 000 fr. par l'émission de 750 nouvelles actions de priorité 2° rang au porteur de 100 fr., entièrement libérées, donnant droit à un dividende privilégié de 4% au maximum; de modifier les statuts en conséquence. Le capital est de 5 075 000 fr., divisé en 43 000 actions ordinaires de 100 fr.; 7000 actions de priorité 1° rang de 100 fr., et 750 actions de priorité 2° rang de 100 fr., toutes au porteur et entièrement libérées. Les signatures de l'administrateur Emmanuel de Roguin et du directeur Auguste Marguerat, décédés, sont radiées. Hippolyte Weck et Louis Gilliéron, administrateurs décédés, sont radiés. Louis de Chollet, de et à Fribourg; Jean de Roguin, d'Yverdon, à Lausanne, et René Pfersich, de Schaffhouse, à Bâle, sont nommés administrateurs sans signature. La société est actuellement engagée par la signature individuelle des administrateurs Auguste Brandenburg, désigné comme président, Henri Chenaud (inscrits), Maurice de Torrenté (inscrit jusqu'ici sans signature) et du directeur Paul Schneller (jusqu'ici sous-directeur).

27 mars 1953. Immeubles.

Brusea S.A., à Pully, affaires immobilières (FOSC. du 25 mai 1951, page 1256). L'administrateur Mario Castelli, président, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Elise Brüscheweiler, de Hefenhofen (Thurgovie), à Lausanne, présidente, et Jacques Viret, administrateur (inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Le bureau du siège est transféré: avenue C.-F.-Ramuz 117 (chez René Allemand). Le bureau de la société est transféré à Lausanne, Grand-Chêne 2 (chez Marc Chapuis, gérant).

27 mars 1953. Immeubles.

S. I. Crêt-Rosiaz A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 28 novembre 1950, page 3048). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 25 mars 1953, la société a décidé: 1° de transférer le siège social à Renens; 2° de modifier la raison sociale en: S. I. Bleu Léman Renens S.A.; 3° de modifier les statuts et de constater la libération intégrale du capital. La société a pour objet toutes opérations immobilières soit l'achat, l'exploitation, la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments. Elle acquiert pour le prix de 21 220 fr. 70, une parcelle de terrain de 2078 m² sise à Renens, rue du Lac. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. La signature de l'administratrice Madeleine Rivoira, démissionnaire, est radiée. Le conseil d'administration est composé de: Max Joseph, de Ste-Croix, président; Jean Muster, de Hasle (Berne), vice-président; Gilbert Urweider, de Meiringen, ces 3 à Lausanne, et Fritz Caderas, de Luvis (Grisons), à Zurich. La société est engagée par le président ou le vice-président signant collectivement avec un autre administrateur.

28 mars 1953. Edition.

Edita S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 27 mars 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'édition, pour le compte d'autrui et pour son compte personnel, de tous ouvrages et publications quelconques. Elle pourra s'intéresser à toutes affaires industrielles, financières ou commerciales s'y rapportant. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Il a été créé 50 parts de fondateurs nominatives, sans valeur nominale, donnant droit à une part du bénéfice net annuel. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. Le conseil se compose de 1 à 5 membres. Sont administrateurs: Maurice Baumgartner, de Cham, à Lausanne, président; Michel Céresole, de Vevey, à Lausanne; Hermann Hofstetter, de Buchholterberg, à Pully; Frédéric Robert, de Fontainemelon, à Genève, et Constantin Sfezzo, du Bésil, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: rue de Genève 7, chez Imprimerie Centrale Lausanne.

28 mars 1953. Immeubles.

S. I. Monlogis A Renens, à Prilly. Suivant acte authentique et statuts du 25 mars 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles; elle peut participer à toute affaire commerciale s'y rapportant. Elle acquiert en propriété commune avec les sociétés «S. I. Monlogis B Renens», «S. I. Monlogis C Renens» et «S. I. Monlogis D Renens», pour le prix de 100 000 fr. des immeubles sis à Renens, lieu dit «Au Censuy», d'une surface de 4354 m². Le capital est de 78 000 fr., divisé en 156 actions au porteur de 500 fr., libérées à raison des 14/39es chacune, soit 28 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, ils peuvent être convoqués par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Sont administrateurs: Aimé Peytrignet, de Donneloye, à Lausanne, président; Georges Mabillard, de Grimisuat, à Prilly, vice-président, et Gérard Bertholet, de Rougemont, à Prilly, secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire. Bureau: chemin de Bel Orne 18 (chez Gérard Bertholet).

28 mars 1953. Immeubles.

S. I. Monlogis B Renens, à Prilly. Suivant acte authentique et statuts du 25 mars 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles; elle peut participer à toute affaire commerciale s'y rapportant. Elle acquiert en propriété commune avec les sociétés «S. I. Monlogis A Renens», «S. I. Monlogis C Renens» et «S. I. Monlogis D Renens», pour le prix de 100 000 fr. des immeubles sis à Renens, lieu dit «Au Censuy», d'une surface de 4354 m². Le capital est de 78 000 fr., divisé en 156 actions au porteur de 500 fr., libérées à raison des 14/39es chacune, soit au total 28 000 fr. Les publications, ainsi que les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations



peuvent avoir lieu par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Aimé Peytrignet, de Donneloye, à Lausanne, président; Georges Mabillard, de Grimisuat, à Prilly, vice-président, et Gérard Bertholet, de Rougemont, à Prilly, secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire. Bureau: chemin de Bel Orne 18 (chez Gérard Bertholet).

28 mars 1953. Immeubles.

**S. I. Monlogis C Renens**, à Prilly. Suivant acte authentique et statuts du 25 mars 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles, bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles; elle peut participer à toute affaire commerciale s'y rapportant. Elle acquiert en propriété commune avec les sociétés «S. I. Monlogis A Renens», «S. I. Monlogis B Renens» et «S. I. Monlogis D Renens», pour le prix de 100 000 fr., des immeubles sis à Renens, lieu dit «Au Censuy», d'une surface de 4354 m<sup>2</sup>. Le capital est de 78 000 fr., divisé en 156 actions au porteur de 500 fr., libérées à raison des 14/39es chacune, soit au total 28 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Aimé Peytrignet, de Donneloye, à Lausanne, président; Georges Mabillard, de Grimisuat, à Prilly, vice-président, et Gérard Bertholet, de Rougemont, à Prilly, secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire. Bureau: chemin de Bel Orne 18 (chez Gérard Bertholet).

28 mars 1953. Immeubles.

**S. I. Monlogis D Renens**, à Prilly. Suivant acte authentique et statuts du 25 mars 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles; elle peut participer à toute affaire commerciale s'y rapportant. Elle acquiert en propriété commune avec les sociétés «S. I. Monlogis A Renens», «S. I. Monlogis B Renens» et «S. I. Monlogis C Renens», pour le prix de 100 000 fr., des immeubles sis à Renens, lieu dit «Au Censuy», d'une surface de 4354 m<sup>2</sup>. Le capital est de 78 000 fr., divisé en 156 actions au porteur de 500 fr., libérées à raison des 14/39es chacune, soit au total 28 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Aimé Peytrignet, de Donneloye, à Lausanne, président; Georges Mabillard, de Grimisuat, à Prilly, vice-président, et Gérard Bertholet, de Rougemont, à Prilly, secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire. Bureau: chemin de Bel Orne 18 (chez Gérard Bertholet).

28 mars 1953. Matière thermoplastique.

**Société du gravinyl S.A.**, à Lausanne, matière thermoplastique (FOSC. du 18 mars 1953, page 638). Le capital est actuellement entièrement libéré.

28 mars 1953.

**Fiduciaire Privée Société Anonyme (Privat Treuhänder Aktiengesellschaft) (Société Anonima Fiduciaria Privata) (Private Trust Company Limited)**, à Lausanne (FOSC. du 21 juillet 1952, page 1848). Alfred Borter, d'Interlaken, à Lausanne, est nommé administrateur-délégué avec signature individuelle. Procuration collective est conférée à Ernest Wyss, de Biezwil et Hessigkofen (Soleure), à Lausanne. Les pouvoirs du sous-directeur Henri Moginier sont éteints.

30 mars 1953. Immeubles.

**S. I. de la Petite Source A S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 27 mars 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment divers immeubles d'une surface de 988 m<sup>2</sup> sis sur le territoire de la commune de Pully, lieu dit «Chemin du Château Secs», pour le prix de 24 156 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Paul Briaux, de Villeneuve (Vaud) et Ormont-Dessous, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Galeries Benjamin-Constant 1, chez les notaires Francken et Sandoz.

30 mars 1953. Immeubles.

**S. I. de la Petite Source B S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 27 mars 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment divers immeubles d'une surface de 2572 m<sup>2</sup> sis sur le territoire de la commune de Pully, lieu dit «Chemin du Château Secs», pour le prix de 63 584 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Paul Briaux, de Villeneuve (Vaud) et Ormont-Dessous, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Galerie Benjamin-Constant 1, chez les notaires Francken et Sandoz.

30 mars 1953. Immeubles.

**S. I. de la Petite Source C S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 27 mars 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment divers immeubles d'une surface de 1539 m<sup>2</sup> sis sur le territoire de la commune de Pully, lieu dit «Chemin du Château Secs», pour le prix de 39 546 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Paul Briaux, de Villeneuve (Vaud) et Ormont-Dessous, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Galeries Benjamin-Constant 1, chez les

30 mars 1953.

**Société de La Feuille d'Avis de Lausanne et des imprimeries réunies**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 4 mai 1951, page 1080). La signature de l'adminis-

trateur Jacques Lamunière, décédé, est radiée. Marc Lamunière, directeur administratif (inscrit), est nommé administrateur et directeur général. Il signe collectivement à deux avec le directeur inscrit Marcel Heng ou avec l'un des fondés de pouvoirs inscrits.

30 mars 1953.

**Société Immobilière du Chemin Vinet N° 5**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 18 décembre 1951, page 3144). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 21 mars 1953, la société a décidé de convertir en actions au porteur les 100 actions nominatives de 500 fr. composant le capital et de modifier les statuts en conséquence, ainsi que sur d'autres points. Le capital de 50 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 100 actions au porteur de 500 fr.

30 mars 1953.

**Société Immobilière Méléze-Vinet A S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 18 décembre 1951, page 3144). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 mars 1953, la société a décidé de convertir en actions au porteur les 100 actions nominatives de 500 fr. composant le capital et de modifier les statuts en conséquence, ainsi que sur d'autres points. Le capital de 50 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 100 actions au porteur de 500 fr.

30 mars 1953.

**Société Immobilière Méléze-Vinet B S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 18 décembre 1951, page 3144). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 mars 1953, la société a décidé de convertir en actions au porteur les 100 actions nominatives de 500 fr. composant le capital et de modifier les statuts en conséquence, ainsi que sur d'autres points. Le capital de 50 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 100 actions au porteur de 500 fr.

30 mars 1953.

**Société Immobilière Méléze-Vinet C S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 18 décembre 1951, page 3144). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 21 mars 1953, la société a décidé de convertir en autant d'actions au porteur les 150 actions nominatives de 500 fr. composant le capital entièrement libéré et de modifier les statuts en conséquence, ainsi que sur d'autres points. Le capital entièrement libéré est divisé en 150 actions au porteur de 500 fr., soit 75 000 fr.

30 mars 1953. Instruments de mesure.

**TESA S.A.**, à Renens, instruments de mesure (FOSC. du 28 octobre 1952, page 2636). Peter Notz, de Berne et Chardonnay (Vaud), à Bienne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

30 mars 1953. Quincaillerie.

**Louis Michod**, à Lausanne, quincaillerie, en faillite (FOSC. du 5 janvier 1953, page 5). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

30 mars 1953. Epicerie.

**M. Dutoit**, à Lausanne, «Epicerie de la Coudrette», en faillite (FOSC. du 20 octobre 1952, page 2568). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

30 mars 1953. Gypserie, peinture.

**R. Charbon**, à Lausanne, gypserie, peinture, en faillite (FOSC. du 20 octobre 1952, page 2568). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

30 mars 1953.

**Radio Béguin**, à Lausanne (FOSC. du 30 août 1949, page 2261). Par décision du 12 mars 1953, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

30 mars 1953. Vins.

**Maeder et Rieder S.A., Successeurs de A. Hegli**, à Lausanne, commerce et courtage de vins (FOSC. du 11 juillet 1949, page 1387). La société est dissoute pour cause de faillite prononcée le 13 mars 1953 par le président du Tribunal du district de Lausanne.

30 mars 1953. Tapis.

**Sodie S.A.**, à Lausanne, tapis d'Orient (FOSC. du 25 juillet 1949, page 1969). La société est dissoute pour cause de faillite prononcée le 19 mars 1953 par le président du Tribunal du district de Lausanne.

#### Bureau de Morges

30 mars 1953. Comestibles.

**Jean-Louis Campiche**, à Echichens. Le chef de la maison est Jean-Louis Ami Campiche, de Sainte-Croix, à Echichens. Comestibles en gros, mi-gros et détail.

#### Bureau de Moudon

27 mars 1953. Comestibles, primeurs, épicerie, vins.

**Hermann Hostettler**, à Lucens, commerce de comestibles, primeurs, épicerie, vins, à l'enseigne: «Au Faisan Doré» (FOSC. du 14 août 1952, page 2051). Par jugement du 12 mars 1953, le président du Tribunal du district de Moudon a déclaré le titulaire en état de faillite.

#### Bureau de Nyon

20 février 1953. Immeubles.

**Sipan S.A.**, à Nyon, société immobilière (FOSC. du 30 mars 1950, page 851). Robert Perret a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. Il a été remplacé comme unique administrateur par le Dr Willi Stucki, de et à Schaffhouse, lequel engage la société par sa signature individuelle. Nouveaux bureaux: rue St-Jean 28, chez Robert Perret, pharmacien.

#### Bureau d'Orbe

25 mars 1953.

**Mouvements à musique JURA-SONG S.A.**, à Vaulion. Suivant acte authentique et statuts du 10 mars 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication d'articles de petite mécanique de précision, notamment celle de mouvements à musique. Elle fait toutes opérations commerciales et financières s'y rapportant. Au besoin, elle peut acquérir ou vendre des immeubles, construire des fabriques ou d'autres bâtiments, s'intéresser à toutes autres entreprises industrielles, commerciales et financières. Le capital social est de 60 000 fr., divisé en 60 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications ont lieu dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud», sauf celles qui sont exigées par la loi et qui ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée ou contre récépissé. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 membres. Il est composé de: Ernest Maire, de et à Vaulion, président; Charly Maire, de et à Vaulion, vice-président; Ariste Frossard, de Vendincourt, à Ste-Croix, secrétaire; Frédy Liardet, de Belmont sur Lausanne, à Vaulion; Gustave Frossard, de Vendincourt, aux Tuileries rière Grandson, membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Bureaux: au siège de la société.



27 mars 1953. Café.

**Fernande Dind**, à Orbe, en liquidation concordataire, «Café du Raisin» (FOSC. du 5 septembre 1952, N° 208, page 2217). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

*Bureau de Vevey*

27 mars 1953.

**Union de Banques Suisses**, succursale de Vevey (FOSC. du 4 juillet 1951, N° 153), société anonyme ayant son siège principal à Zurich. Le directeur général adjoint **Adolf Jann** est actuellement directeur général; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. **Henry Cuendet**, de Ste-Croix, à Lausanne, est directeur de la succursale, signant collectivement à deux, en remplacement de **Henri Schneider**, dont la signature est radiée.

27 mars 1953.

**Union de Banques Suisses**, succursale de Montreux-Châtelard (FOSC. du 7 janvier 1953, N° 3), société anonyme ayant son siège principal à Zurich. Le directeur général adjoint **Adolf Jann** est actuellement directeur général; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

27 mars 1953. Matériaux de construction, meubles.

**Truemat S.A.**, à Veytaux, matériaux de construction, meubles (FOSC. du 22 décembre 1948, N° 300). La raison sociale est radiée par suite de transfert du siège social à Lausanne (FOSC. du 25 mars 1953, N° 69).

27 mars 1953. Articles de lingerie, confections, etc.

**Madame Sumi**, à Chailly sur Clarens, commune de Montreux-Châtelard, achat et vente d'articles de lingerie et de bonneterie (FOSC. du 26 mars 1953, N° 70). La titulaire ajoute à son genre d'affaires confection pour dames, messieurs et enfants.

28 mars 1953. Immeubles.

**S. I. Plein-Centre**, à Vevey. Suivant acte authentique et statuts du 24 mars 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat d'immeubles de tous genres, leur revente, leur location et leur exploitation, de même que la prise d'intérêts ou de participations dans d'autres sociétés similaires. Elle envisage notamment l'achat, au prix de 125 000 fr. de l'immeuble formant l'art 1420 du cadastre de la commune de Vevey, lieu dit «La Madeleine». Le capital social s'élève à 50 000 fr., entièrement libéré en espèces, divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. **Edouard Flouck**, d'Aubonne, à La Tour-de-Peilz, est seul administrateur signant individuellement. Bureaux: rue de la Madeleine 39, à Vevey (chez l'administrateur).

28 mars 1953. Produits pour l'entretien du moteur et de la carrosserie, moteurs, etc.

**Félix Cornu**, à Corseaux. Le chef de la raison est **Félix-Jules-Erwin Cornu**, de Villars-Mendraz, à Corseaux. Représentation pour la Suisse romande des produits «Douglas Holt Londres» distribués par «World Trader's (London) Ltd», succursale de Zurich, soit produits pour l'entretien du moteur et de la carrosserie de tous véhicules automobiles, etc. Dépositaire de «Johnson-Sea Horse», succursale de Zurich, soit moteurs hors bords. Route de Lavaux, villa Riant Port (office postal de Vevey).

28 mars 1953. Immeubles.

**S. I. Castor et Pollux**, à Vevey, société anonyme immobilière (FOSC. du 15 décembre 1952, N° 291). **Marcel Lavanchy**, de Savigny et Forel (Lavaux), à Vevey, est administrateur et secrétaire du conseil, signant collectivement à deux, en remplacement d'Ugo Valazza, décédé, qui est radié et dont la signature est éteinte.

30 mars 1953.

**Grisoni, Zaugg S.A.**, Routes et Travaux publics, succursale de Vevey, (FOSC. du 5 avril 1951, N° 78), société anonyme ayant son siège principal à Bulle. Les pouvoirs du directeur de la succursale **Jules Lietta** sont éteints. **Henri Piguot**, de Chenit, à Vevey, est directeur engageant la succursale par sa signature individuelle. Les bureaux de la succursale sont actuellement à la rue des Deux-Temples 9.

30 mars 1953. Boucherie, etc.

**Roger Burki**, à Vevey, exploitation de la «Boucherie-charcuterie de Charmontey» (FOSC. du 22 janvier 1952, N° 17). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

*Bureau d'Yverdon*

26 mars 1953. Immeubles.

**Joli Pré S. à r. l.**, à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 16 mars 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet l'achat, la construction, la vente, l'échange, la mise en valeur, la gérance, la location de tous immeubles, ainsi que toutes opérations financières ou autres en rapport avec ce but. La société acquerra notamment de **Wilhelm-Edouard Verdan**, fils d'Edouard-Auguste, de Neuchâtel, Bas-Vully et Yverdon, à Yverdon, au prix global de 10 870 fr., une parcelle de terrain de 10 a. 87 ca. faisant partie du numéro 1/309 du folio 41 du plan de la commune d'Yverdon. Le prix d'achat sera payé comptant. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: **Laurent-Jean Millet**, de et à Yverdon, pour une part de 10 000 fr., et **Georges-Michel Millet**, de et à Yverdon, pour une part de 10 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé **Laurent-Jean Millet** a été désigné en qualité de gérant avec signature individuelle. Bureaux de la société: rue William Barbey 12 (chez le gérant).

28 mars 1953. Vêtements.

**Loup et Masson**, à Yverdon, commerce de vêtements (FOSC. du 19 novembre 1948, page 3226). La société en nom collectif est dissoute dès le 1<sup>er</sup> janvier 1952. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

28 mars 1953. Vêtements.

**Mme Loup-Masson**, à Yverdon. Le chef de la maison est **Marguerite Loup née Masson**, épouse autorisée et séparée de biens d'André-Aimé Loup, de Rougemont, à Yverdon. Commerce de vêtements. Rue du Collège 2.

*Wallis — Valais — Vallee*

*Bureau de Sion*

27 mars 1953. Meubles.

**Joseph Albini**, à Sion. Le titulaire est **Joseph Albini**, de et à Châtelard-Montreux. Exploitation d'un magasin de meubles. Grand-Pont.

*Bureau de St-Maurice*

13 mars 1953.

**Société Coopérative d'Achats de Produits Agro-chimiques et Matériel Horticole**, à Saxon. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative

ayant pour but l'achat de tous produits agricoles, ou se rattachant à l'agriculture, pour la revente uniquement à ses propres membres. Les statuts portent la date du 23 février 1953. Les parts sociales sont de 20 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications sont faites dans le «Bulletin officiel du Valais», et en outre, dans les cas prévus par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux des membres de l'administration. Celle-ci est composée de: président: **Ernest Egg**, de Rüschtikon (Zurich); vice-président: **Georges Mermoud**, de Saxon; secrétaire: **Louis Darioly**, de Charrat; caissier: **Pierre Milliet**, de Bonvillars (Vaud); membre: **Edouard Tornay**, de Saxon; tous à Saxon.

27 mars 1953. Entreprise de bâtiments, matériaux de construction, charbon.

**Et. Multone**, à Monthey, entreprise de bâtiments, matériaux de construction, commerce de charbon (FOSC. du 23 juin 1942, page 1431). La raison est radiée par suite de cessation de commerce dès fin 1952.

27 mars 1953. Entreprise de bâtiments, travaux publics, matériaux de construction.

**Roger Multone**, à Monthey. Le chef de la maison est **Roger Multone**, de Veysonnaz, à Monthey. Entreprise de bâtiments et travaux publics. Matériaux de construction.

27 mars 1953. Confiserie-pâtisserie.

**Fernand Jomini**, à Monthey. Le chef de la maison est **Fernand Jomini**, de Payerne, à Monthey. Exploitation d'une confiserie-pâtisserie.

*Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel*

*Bureau de Boudry*

26 mars 1953. Articles décoratifs.

**C. Fiseher «Artdek»**, précédemment à Yverdon (FOSC. du 11 janvier 1950, N° 8, page 95). La maison a transféré son siège à Pesieux. Le titulaire est **Claude Fischer**, de Sigriswil (Berne), actuellement à Pesieux. Commerce d'articles décoratifs, spécialités de fleurs en plumes et en tissus, articles modes, spécialités en rhodoïte. Importation et exportation de ces articles. Grand'rue 16.

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

26 mars 1953. Bureau d'architecte.

**Wyss et Bosquet en liq.**, à La Chaux-de-Fonds, bureau d'architecte, société en nom collectif (FOSC. du 16 juin 1947, N° 137). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

28 mars 1953. Horlogerie.

**Georges Ries**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est **Georges-Edmond Ries**, de Staffelbach (Argovie), à La Chaux-de-Fonds. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Temple-Allemand 51.

*Genf — Genève — Ginevra*

27 mars 1953. Café.

**Birgi Berthe**, à Carouge, exploitation d'un café à l'enseigne: «Café de l'Arve» (FOSC. du 9 mai 1952, page 1218). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

27 mars 1953. Restaurant.

**H. Patricco**, à Genève, exploitation du «Restaurant de la Gare» (FOSC. du 15 août 1952, page 2059). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

27 mars 1953. Ferblanterie-plomberie, etc.

**Veve Jacques Néri et fils**, à Genève, entreprise de ferblanterie-plomberie et appareillage pour eau et gaz, société en nom collectif (FOSC. du 6 décembre 1944, page 2684). L'associée **Marie-Joséphine Néri**, née **Bocquet**, s'est retirée de la société, dès le 26 mars 1953. La maison continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale **Néri frères**.

27 mars 1953.

**Société Bancaire de Genève**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 mars 1949, page 807). Le conseil d'administration est actuellement composé de: **André Guinand**, président, de Chêne-Bourg, à Genève; **Henri Bouthillier de Beaumont** (inscrit), nommé vice-président; **Walter Sommer** (inscrit jusqu'ici comme directeur), nommé secrétaire; **Salih Bashi**, de nationalité irakienne, à Genève, et **Ezra Khcdouri Zilkha**, des Etats-Unis d'Amérique, à New-York, lesquels signent collectivement à deux. **Jacques Peyrot** (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé sous-directeur; il continue à signer collectivement à deux. Les pouvoirs des administrateurs **Frédéric Leclerc**, décédé, **André Gardiol**, **Maurice Ferrier**, **René van Berchem** et **Bernard Næf**, démissionnaires, sont radiés.

27 mars 1953. Engrenages, etc.

**FEVISA**, à Carouge, fabrication d'engrenages et de vis sans fin de précision, etc., société anonyme (FOSC. du 17 février 1950, page 450). L'administrateur **Maurice Wyss** est démissionnaire; ses pouvoirs sont radiés. **André Gindrat** (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement.

27 mars 1953. Machines de bureau.

**Coréma S.A.**, à Genève, fabrication et vente de machines et appareils, notamment de machines de bureau (FOSC. du 11 février 1953, page 338). Le conseil d'administration est actuellement composé de: **Alexandre Hauchmann**, président, de et à Genève; **William Beday**, vice-président (inscrit), et **Marcel Mori**, secrétaire, de Genève, à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de l'administrateur **Robert Lœtscher**, démissionnaire, sont radiés.

27 mars 1953.

**Société Immobilière Le Cheval Noir**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 26 mars 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles et d'une façon générale toutes opérations se rattachant au but principal. La société acquiert, pour le prix de 115 000 fr., un immeuble sis à Genève, rue Caroline 7 et Quai du Cheval Blanc 20, inscrit au registre foncier comme formant les parcelles 1344, feuille 59, avec bâtiments, et 1349, feuille 59, avec bâtiment. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. **André Pochon**, de Genève, à Plan-les-Quates, est nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle. Adresse: 7, rue de la Corratierie, étude de M<sup>e</sup> Bernasconi, notaire.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 145597. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1951, 17 Uhr.  
American Cyanamid Company, Rockefeller Plaza 30, New York (USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate, pharmazeutische Drogen, diätetische Nahrungsmittel, Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. Antibiotica und antibiotische Präparate.

## AUREOMYCIN

Nr. 145598. Hinterlegungsdatum: 6. November 1952, 19 Uhr.  
Laborit AG., Schwanenplatz 4, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade und Konfiseriewaren.

## TORTIDA

Nr. 145599. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1953, 17 Uhr.  
Fritz Nauer & Co., Seefeldstrasse 329, Zürich 8 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Viskoseschwämme.

VISKOSESCHWAMM  
CELL  
POR  
EPONGE VISCOSE

N° 145600. Date de dépôt: 31 janvier 1953, 15 h.  
Montilier Watch Co. S.A., Montilier près de Morat (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres et autres parties de montres.

N° 145601. Date de dépôt: 20 janvier 1953, 15 h.  
Montilier Watch Co. S.A., Montilier près de Morat (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie, montres, pièces de montres, fournitures et emballage de pièces d'horlogerie.

N° 145602. Date de dépôt: 23 janvier 1953, 10 h.  
Tobacco Products Corporation (of Great Britain and Ireland) Limited, Dean Stanley Street 2, Londres S. W. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Cigarettes et tabac à pipe.



Nr. 145603. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1953, 9 Uhr.  
ADROKA AG., Nauenstrasse 63, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, medizinische, veterinärische und chemische Produkte für wissenschaftliche Zwecke, speziell auf Basis von Schieferöl und deren Derivate.

## AMSUBIT

Nr. 145604. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1953, 9 Uhr.  
ADROKA AG., Nauenstrasse 63, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, medizinische, veterinärische und chemische Produkte für wissenschaftliche Zwecke, speziell auf Basis von Schieferöl und deren Derivate.

## SULFOBIT

Nr. 145605. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1953, 18 Uhr.  
Paul Müller, Aktiengesellschaft, Sumiswald (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Haarbürsten, Toilettenbürsten, Zahnbürsten, Hilfsprodukte für Nagelpflege; kosmetische Produkte, ätherische Öle, Parfümerien aller Art; pharmazeutische Produkte.



Nr. 145606. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1953, 18 Uhr.  
J. & P. Coats Limited, Paisley (Grossbritannien). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 79694. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Februar 1953 an.

Textilfasern, Garne und Zwirne aller Art, speziell aus Baumwolle, Wolle, Flachs, Leinen, Hanf, Jute, Ramie, Seide, Kunstseide und Kunstfasern sowie daraus hergestellte Waren.



Nr. 145607. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1953, 18 Uhr.  
Rodolfo Blain Ceballos, avenida de Dolores 106, Apartado 1416, La Habana (Kuba). — Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien und kosmetische Mittel aller Art.



Die Marke wird in Weiss, Orange und Grün ausgeführt.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Schweizerisch-französische Wirtschaftsverhandlungen

Die vor 10 Tagen in Paris eingeleiteten Wirtschaftsverhandlungen mit Frankreich, welche die Verlängerung des Abkommens über den Warenverkehr zum Ziele hatten, sind in letzter Stunde auf unerwartete Schwierigkeiten gestossen. Die Verhandlungen mussten daher unterbrochen werden. Es ist in Aussicht genommen, sie unmittelbar nach Ostern in Bern wieder aufzunehmen. 76. 2. 4. 53.

## Négociations économiques franco-suisse

Les négociations économiques avec la France, qui ont débuté à Paris il y a 10 jours en vue de prolonger l'accord commercial, se sont heurtées au dernier moment à des difficultés inattendues. Ces conversations ont dû dès lors être interrompues. Il est prévu de les reprendre à Berne immédiatement après Pâques. 76. 2. 4. 53.

# SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Februar 1953 — Résultats du service réglementé des paiements en février 1953

1. Zentralisierter Verkehr — Trafic centralisé													
Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anteilungsbestand Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr <sup>1)</sup> Autre trafic <sup>1)</sup>	Clearingstand Ende Februar 1953 Etat du clearing à fin février 1953				
		Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total		Verfügbare Mittel Disponibilités	Pendante Auszahlungs- ordres de paiement non exécutés	Clearing- saldo Solde de clearing	An- gemeldete Forderungen Déclarations de créances non liquidées	
		In 1000 Franken			Februar 1953 — Février 1953			En 1000 francs					
Bulgarien - Bulgarie <sup>2)</sup>	2 246	90	37	127	44	—	44	—	4	2 325	1 920	405	1 231
Finland - Finlande	14 325	170	155	325	3 041	307	3 348	—	—	11 302	1 407	9 895	10 113
Griechenland - Grèce <sup>3)</sup>	1 133	355	148	503	1 102	224	1 326	1 364	—	1 674	2 663	—	989
Jugoslawien - Yougoslavie	2 635	1 126	93	1 219	1 582	1 759	3 341	1 200	—	1 713	934	779	5 238
Oesterreich - Autriche <sup>4)</sup>	18 647	7 855	1 120	8 975	4 787	2 768	7 555	4 154	—	24 221	9 912	14 309	21 970
Polen - Pologne	273	3 350	105	3 455	546	197	743	—	2 399	586	1 229	—	643
Portugal - Portugal <sup>5)</sup>	—	185	2 146	121	2 267	2 811	494	3 305	1 933	710	1 422	—	712
Rumänien - Roumanie	46	1 784	270	2 054	1 139	166	1 305	1 287	—	2 082	2 002	80	20 894
Spanien - Espagne	16 802	4 932	373	5 305	5 100	845	5 945	—	—	16 162	898	15 264	36 457
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	2 850	2 611	126	2 737	2 145	654	2 799	—	—	2 788	4 009	—	1 221
Türkei - Turquie <sup>6)</sup>	4 795	1 050	375	1 425	4 577	944	5 521	—	1 517	—	818	2 082	—
Ungarn - Hongrie	352	623	70	693	1 169	136	1 305	—	684	424	1 999	—	1 575
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	63 919	26 092	2 993	29 085	28 013	8 494	36 537	—	6 702	63 169	30 477	32 692	187 225
Januar bis Februar 1953 — Janvier à février 1953													
Bulgarien - Bulgarie <sup>2)</sup>	2 234	271	42	313	214	3	217	—	5	2 325	1 920	405	1 231
Finland - Finlande	10 942	1 551	328	1 879	6 003	516	6 519	—	5 000	11 302	1 407	9 895	10 113
Griechenland - Grèce <sup>3)</sup>	1 496	601	183	784	1 682	453	2 140	—	1 534	1 674	2 663	—	989
Jugoslawien - Yougoslavie	2 718	2 017	214	2 231	3 200	1 936	5 136	—	1 900	1 713	934	779	5 238
Oesterreich - Autriche <sup>4)</sup>	22 774	12 931	3 019	15 953	10 124	4 242	14 366	—	140	24 221	9 912	14 309	21 970
Polen - Pologne	379	4 570	254	4 824	2 355	529	2 884	—	1 733	586	1 229	—	643
Portugal - Portugal <sup>5)</sup>	—	2 892	3 827	196	4 023	5 879	905	6 784	6 363	710	1 422	—	712
Rumänien - Roumanie	119	2 112	335	2 447	1 576	195	1 771	—	1 287	2 082	2 002	80	20 894
Spanien - Espagne	19 790	9 672	568	10 240	11 668	2 200	13 868	—	—	16 162	898	15 264	36 457
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	3 119	6 413	217	6 630	5 353	1 608	6 961	—	—	2 788	4 009	—	1 221
Türkei - Turquie <sup>6)</sup>	3 842	3 431	597	4 028	6 631	2 061	8 692	—	4	—	818	2 082	—
Ungarn - Hongrie	616	1 555	138	1 693	2 979	539	3 518	—	1 633	424	1 999	—	1 575
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	65 137	48 954	6 091	55 045	57 664	15 192	72 856	—	15 843	63 169	30 477	32 692	187 225
2. Dezentralisierter Verkehr — Trafic décentralisé													
Vertragsstaaten Pays	Februar 1953 — Février 1953								Verfügbare Mittel Ende Februar 1953 Disponibilités à fin février 1953	Pays			
	Aegypten	12 078	2 740	600	3 310	3 327	1 221	4 548			1 264	12 134	Egypte
Argentinien	55 862	912	337	1 249	1 168	959	2 127	2	54 986	Argentine			
Belgien <sup>7)</sup>	10 688	15 617	2 481	18 098	21 799	8 669	30 468	13 390	11 708	Belgique <sup>7)</sup>			
Dänemark <sup>8)</sup>	2 078	5 132	816	5 948	6 978	744	7 722	1 623	1 927	Danemark <sup>8)</sup>			
Ost-Deutschland	1 783	1 462	131	1 593	1 408	22	1 430	—	30	1 916	Allemagne orientale		
West-Deutschland <sup>9)</sup>	48 860	62 127	14 222	76 349	37 092	22 105	59 197	—	16 795	49 217	Allemagne occident. <sup>9)</sup>		
Frankreich <sup>10)</sup>	63 787	33 581	13 586	47 167	26 573	32 225	58 798	—	9 823	42 333	France <sup>10)</sup>		
Grossbritannien <sup>11)</sup>	13 532	42 803	6 799	49 602	44 437	20 047	64 484	13 925	12 575	12 575	Grande-Bretagne <sup>11)</sup>		
Iran	1 995	918	53	971	917	148	1 065	—	—	1 901	Iran		
Italien <sup>12)</sup>	6 933	29 088	8 579	37 667	31 772	14 035	45 807	8 461	7 254	7 254	Italie <sup>12)</sup>		
Niederlande <sup>13)</sup>	7 065	12 729	4 229	16 958	12 594	6 524	19 118	2 211	7 116	7 116	Pays-Bas <sup>13)</sup>		
Norwegen <sup>14)</sup>	—	4 271	793	684	1 477	4 442	679	5 121	4 676	—	3 239	Norvège <sup>14)</sup>	
Schweden <sup>15)</sup>	3 386	5 860	2 245	8 105	12 083	1 825	13 908	—	137	—	2 554	Suède <sup>15)</sup>	
Dezentralisierter Verkehr	223 776	213 762	54 762	268 524	204 590	109 203	313 793	—	18 767	197 274	Trafic décentralisé		
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	287 695	239 854	57 755	297 609	232 633	117 697	350 330	—	25 469	260 443	Trafic global		
Januar bis Februar 1953 — Janvier à février 1953													
Aegypten	11 474	7 051	923	7 974	6 755	2 068	8 823	—	1 509	12 134	Egypte		
Argentinien	56 866	1 672	815	2 487	2 755	1 614	4 369	—	2	54 986	Argentine		
Belgien <sup>7)</sup>	13 433	30 692	5 574	36 266	44 677	18 376	63 053	—	25 062	11 708	Belgique <sup>7)</sup>		
Dänemark <sup>8)</sup>	942	11 043	1 540	12 583	14 040	1 732	15 772	—	4 174	1 927	Danemark <sup>8)</sup>		
Ost-Deutschland	1 405	3 597	247	3 844	3 283	50	3 333	—	—	1 916	Allemagne orientale		
West-Deutschland <sup>9)</sup>	53 435	126 271	25 502	151 773	83 977	39 648	123 625	—	32 366	49 217	Allemagne occident. <sup>9)</sup>		
Frankreich <sup>10)</sup>	45 478	75 045	25 146	100 191	62 165	53 492	115 657	—	12 321	42 333	France <sup>10)</sup>		
Grossbritannien <sup>11)</sup>	14 969	93 902	17 650	111 552	97 401	47 498	144 899	—	30 953	12 575	Grande-Bretagne <sup>11)</sup>		
Iran	2 212	1 737	135	1 872	1 890	313	2 203	—	20	1 901	Iran		
Italien <sup>12)</sup>	8 239	69 301	15 137	84 438	67 944	25 531	93 475	—	13 052	7 254	Italie <sup>12)</sup>		
Niederlande <sup>13)</sup>	9 528	25 382	8 433	33 815	25 186	12 627	37 813	—	1 586	7 116	Pays-Bas <sup>13)</sup>		
Norwegen <sup>14)</sup>	—	4 935	1 654	3 062	8 481	1 868	10 349	—	8 983	—	3 239	Norvège <sup>14)</sup>	
Schweden <sup>15)</sup>	4 595	14 688	3 668	18 356	24 688	3 704	28 392	—	2 887	—	2 554	Suède <sup>15)</sup>	
Dezentralisierter Verkehr	212 641	462 035	106 178	568 213	443 242	208 521	651 763	—	68 183	197 274	Trafic décentralisé		
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	277 778	510 989	112 269	623 258	500 906	223 713	724 619	—	84 026	260 443	Trafic global		

<sup>1)</sup> Eingang oder Ausgang (—) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsverbindungen vorgesehenen Krediten usw. — Entrée ou sortie (—) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiement, etc.

<sup>2)</sup> Letztausbezahlte Zahlungsaufträge: Bulgarien, Konto A1 Nr. 23, datiert 23. 2. 50; Clearingkonto 1941: Nr. 48, datiert 27. 4. 1944. — Derniers ordres de paiement exécutés: Bulgarie, compte A: N° 23, daté 23. 2. 50; compte de clearing 1941: N° 48, daté 27. 4. 1944.

<sup>3)</sup> Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion. — Pays membres de l'Union européenne de paiements.



**Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse**

Ausweis — Situation 31. 3. 53.

Aktiven — Actif	Veränderungen	
	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or.....	5 911 300 643.75	+ 151 537.—
Devisen — Disponibilités à l'étranger.....	466 694 166.53	— 2 690 136.71
deckungsfähige — pouvant servir de couverture andere — autres .....	57 988.68	—
Inlandportfeuille — Portfeuille effets sur la Suisse	196 864 698.93	—
Wechsel — Effets de change.....	—	— 1 005 552.55
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions..	—	—
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft	—	—
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	—	—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist	—	—
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	27 952 398.64	—
andere Lombardv. — autres avances sur nant.	—	+ 5 995 610.95
Wertschriften — Titres .....	40 060 434.20	+ 60 237.15
Korrespondenten im Inland — Corresp. en Suisse	14 740 520.27	+ 6 947 740.10
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif .....	21 176 804.02	— 1 657 435.28
Zusammen — Total	6 678 847 655.02	

Passiven — Passif

Eigene Gelder — Fonds propres .....	46 000 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation .....	4 806 450 270.—	+ 145 346 335.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 676 700 453.14	— 137 617 013.65
Sonstige Passiven — Autres postes du passif .....	149 696 931.88	— 47 794.99
Zusammen — Total	6 678 847 655.02	

Diskontsatz

1 1/2 % seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte 1 1/2 % dep. le 26 nov. 1936

Lombardzinsfuss

2 1/2 % seit 26. Nov. 1936  
Taux pour avanc. 2 1/2 % dep. le 26 nov. 1936

76. 2. 4. 53.

**Kurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland**

Liste Nr. 141 vom 1. April 1953 der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich

Kauf		Kurse gültig am 1. April 1953		Verkauf
8.72 1/2	Belgien/Luxemburg .....			8.76
63.25	Dänemark .....			63.50
1.24 1/4	Frankreich .....			1.25 1/4
12.18	Grossbritannien .....			12.23
114.95	Holland .....			115.40
84.35	Schweden .....			84.70

Die jeweiligen Tageskurse sind bei den ermächtigten Banken zu erfragen

Auszahlungen	Kurse bis auf weiteres gültig	Einzahlungen
63.016	Bulgarien .....	63.016
103.90	Deutschland-West .....	104.30
1.8868	Finnland .....	1.9012
0.029	Griechenland .....	0.0293
0.69 1/4	Italien .....	0.70 1/4
1.4576	Jugoslawien .....	1.4576
61.07	Norwegen .....	61.37
	Oesterreich:	
20.4102	Einheitskurs .....	20.5343
16.7347	Prämienkurs .....	16.9033
107.25	Polen .....	107.25
15.13	Portugal .....	15.29
37.925	Rumänien .....	38.691
	Spanien (Auskunft durch die Verrechnungsstelle)	
8.5214	Tschechoslowakien .....	8.5727
1.546	Türkei .....	1.562
36.969	Ungarn .....	37.523

76. 2. 4. 53.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

**Werbebriefe**


In Pica- oder Perischrift, Typ Schreibmaschine  
Adresseneinsatz, Tintenunterschrift

oder in  
Fotodruck

**Übersetzungen**

Technische, wissenschaftliche, juristische Akten und  
Prospekte jeder Art in alle europäischen Sprachen

seit 1922 vom Spezialbureau «BELLEVUE», Zürich 1, Rämistrasse 5, Telefon (051) 34 44 40, JAEGLI & WEIBEL (vorm. Weilenmann & Jaeggi)



**STAHLMÖBEL**

**STABA**  
Bauer

Bauer AG., Zürich 6/35  
Nordstrasse 25 Tel. 28 40 03

MUBA Halle X  
Stand 3717

KASSEN- und TRESORBAU

**BAUER AG**

Zürich  Zürich

Nach der Börse in die

**URANIA**  
I. Stock

zu

Hohruggli (eine erstklassige selbst. Spezialität)  
Spezialwädl  
Spezialbrustspitzli  
Wildspezialitäten

**Maag-Zahnäder & -Maschinen Aktiengesellschaft, Zürich**

Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der heute abgehaltenen Generalversammlung der Aktionäre wird für das Geschäftsjahr 1952 der Aktiencoupon Nr. 32 und der Genussheimschein Nr. 33 mit je Fr. 50.— brutto, abzüglich 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer, also mit Fr. 35.— netto pro Coupon, vom 2. April 1953 an bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Zürich und deren sämtlichen Niederlassungen sowie bei der Gesellschaftskasse in Zürich eingelöst.

Zürich, den 31. März 1953. Der Verwaltungsrat.

**METAMINE, Société Métallurgique, Porza**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

**27<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire**

qui aura lieu vendredi 17 avril 1953, à 11 heures, à la Société de Banque Suisse, à Bâle, avec l'ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration.

**URSINA AG., KONOLFINGEN**

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wurde die Dividende pro 1952 auf Fr. 25.— pro Aktie festgesetzt. Der Coupon Nr. 1 ist sofort, abzüglich 5% eidgenössische Coupon- und 25% Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 17.50 zahlbar:

- in Bern: bei der Schweiz. Kreditanstalt,  
bei der Kantonalbank von Bern,  
bei der Schweiz. Volksbank,  
bei den Herren von Ernst & Co.,  
bei den Herren Armand von Ernst & Co.,
- in Zürich: bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.,
- in Luzern: bei der Luzerner Kantonalbank,
- in Genf: bei den Herren Pietet & Cie.,  
bei den Herren Lombard, Odier & Cie.

Konolfingen, den 31. März 1953.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Louis de Castella.

**Überarbeitet?**  
Gewiss kann Ausspannen helfen. Rascher und zuverlässiger aber hilft eine aufbauende Stärkungskur. Verlangen Sie unsern Prospekt Nr. 22/9.

Kurhaus **Senarüti** Degersheim  
Telephon (071) 5 41 41

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Schmamm & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Froschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

A remettre dans la région du Lac Léman

**ENTREPRISE DE TRANSPORTS ROUTIERS**  
comprenant matériel roulant et immeubles avec logement et garages. — S'adresser à J. Bovard, agent d'affaires breveté, à Morges.

Der **Chef** bevorzugt  
zum Heften und Entheften  
die neue  
**BOSTITCH-B 11**



Metallkopf und Oberteil verchromt  
10jährige Garantie bei Verwendung der Original-BOSTITCH-SBB-Klammern in gelber Packung mit seitlichen Orangestreifen

In guten Papeterien erhältlich  
Bezugsquellenverzeichnis durch BOSTITCH-Generelvertretung Alwin Marquardt, Zch. 8, Seefeldstr. 287, Tel. (051) 34 11 34

**SANDOZ AG., BASEL**

Der Dividenden-Coupon Nr. 9 wird ab heute mit  
netto Fr. 63.—

(Dividende für das Geschäftsjahr 1952) an unserer Kasse sowie bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel, und der Schweizerischen Bankgesellschaft, Lausanne, eingelöst.

Basel, den 31. März 1953.

Sandoz AG.:  
Der Verwaltungsrat.

**GÉTAZ ROMANG ECOFFEY S.A., LAUSANNE**

Le dividende de l'exercice 1952 est payable dès le 1<sup>er</sup> avril 1953 contre remise du coupon N° 6, par Fr. 32.—  
sous déduction du droit de timbre fédéral de 5% sur les coupons et de l'impôt anticipé de 25% net Fr. 22.40

Domiciles de paiement:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne et Vevey  
Union de Banques Suisses, Lausanne et Vevey  
et aux caisses de la société à Lausanne et Vevey.

**BANQUE D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT, LUCENS**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE le mercredi 15 avril 1953, à 18 heures 30, à la Maison de Ville à Lucens, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de l'établissement. Les cartes d'admission seront délivrées, sur présentation des actions, au bureau de l'établissement jusqu'au lundi 13 avril 1953, à 16 heures.

Le conseil d'administration.

**S.A. de Participations Industrielles et Commerciales (S.A.P.I.C.), Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le mercredi 22 avril 1953, à 16 heures, au siège social, rue des Moulins 1.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les actionnaires qui justifieront de cette qualité pourront prendre connaissance du bilan, du compte de profits et pertes, du rapport de gestion, du rapport du contrôleur des comptes, ainsi que des propositions pour l'emploi du bénéfice net, dès le 7 avril 1953, au siège de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre le dépôt des actions ou d'une déclaration de banque, au siège social, jusqu'au 19 avril 1953.

Le conseil d'administration.

## SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE PLACEMENTS

Elisabethenstrasse 43, BASEL

### Einlösung der Coupons

Ab 1. April 1953 gelangen pro Teileinheit (Subunit) zur Ausschüttung:

#### SWISSVALOR, Serie A

a) gegen Coupon Nr. 36	brutto	Fr. —.952*
Abzug für:		
Couponsteuer	Fr. —.046	
eidg. Verrechnungssteuer	Fr. —.246	Fr. —.292
	Nettoausschüttung	Fr. —.66

\* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist ein Bruttobetrag von Fr. —.984 pro Subunit massgebend.

#### b) gegen Coupon Nr. 37

Eingänge aus ausgelosten Obligationen und Erlös von verkauften Bezugsrechten	netto	Fr. 2.50
--	-------	----------

**Aenderung im Portefeuille einer Einheit:**  
3% SBB diff. 1903 Abgang: Fr. 2500.— nom.  
Neuer Bestand: Fr. 5000.— nom.

#### ALLGEMEINE ZERTIFIKATE «A»

(Unter Berücksichtigung der reduzierten USA-Quellensteuer, gemäss dem schweizerisch-amerikanischen Doppelbesteuerungsabkommen.)

gegen Coupon Nr. 45	brutto	Fr. —.772*
Abzug für:		
Couponsteuer	Fr. —.01	
eidg. Verrechnungssteuer	Fr. —.19	Fr. —.20
	Nettoausschüttung	Fr. —.572

\* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist für den Inländischen Zertifikatsinhaber als Bruttobetrag Fr. —.76 pro Subunit massgebend.

An Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland, die ihre Coupons mit Affidavit einlösen, erfolgt die Auszahlung ohne Verrechnungssteuerabzug auf dem ausländischen Ertrag, jedoch gekürzt um den ihnen nicht zustehenden zusätzlichen Steuerrückbehalt USA, mit netto Fr. —.66.

#### ALLGEMEINE ZERTIFIKATE «B»

(Unter Berücksichtigung der reduzierten USA-Quellensteuer, gemäss dem schweizerisch-amerikanischen Doppelbesteuerungsabkommen.)

gegen Coupon Nr. 30	brutto	Fr. —.61*
Abzug für:		
Couponsteuer	Fr. —.—	
eidg. Verrechnungssteuer	Fr. —.152	Fr. —.152
	Nettoausschüttung	Fr. —.458

\* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist für den Inländischen Zertifikatsinhaber als Bruttobetrag Fr. —.608 pro Subunit massgebend.

An Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland, die ihre Coupons mit Affidavit einlösen, erfolgt die Auszahlung ohne Verrechnungssteuerabzug auf dem ausländischen Ertrag, jedoch gekürzt um den ihnen nicht zustehenden zusätzlichen Steuerrückbehalt USA, mit netto Fr. —.538.

#### ZAHLSTELLE

Schweizerische Bankgesellschaft, Basel, und ihre sämtlichen Sätze und Niederlassungen.

## DURAND & HUGUENIN AG., BASEL

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 29. April 1953, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Fabrikstrasse 40.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz per 31. Dezember 1952 und Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Geschäftsergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 18. April am Gesellschaftssitz zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zutrittskarten können gegen genügenden Ausweis bis zum 25. April 1953 am Gesellschaftssitz oder beim Schweizerischen Bankverein, in Basel, bezogen werden.

Der Verwaltungsrat.

## Mechanische Seidenweberei Rütli, Zürich

### Einladung zur 68. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 15. April 1953, 10.30 Uhr, ins Bureau des Herrn Dr. jur. Hs. Gwalter, Bahnhofstrasse 56 in Zürich

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 8. April 1952.
2. Vorlage und Abnahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1952 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Erneuerungswahl in den Verwaltungsrat.

Die Gewinna- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisorenbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes können auf dem Bureau der Gesellschaft, Talacker 24 in Zürich ab heute eingesehen werden.

Dasselbst können auch die Eintritts- und Stimmkarten gegen Einsendung des Nummernverzeichnisses der Aktien bis zum 14. April, mittags 12 Uhr, bezogen werden.

Zürich, den 2. April 1953.

Im Auftrage des Verwaltungsrates,  
der Präsident: **Zwahlen.**

## Aktiengesellschaft Carl Weber, Winterthur

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Dienstag, den 21. April 1953, 14 1/2 Uhr, im Sitzungszimmer der Schweiz. Bankgesellschaft in Winterthur stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### Traktanden

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, sind vom 9. April 1953 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 9. April an im Bureau der Gesellschaft sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Winterthur bezogen werden.

Winterthur, den 25. März 1953.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: **Dr. R. Corti.**

## Rheintalische Gas-Gesellschaft St. Margrethen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 17. April 1953, um 15.30 Uhr, im Hotel «Linde» in St. Margrethen

#### Tagesordnung:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1952 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates betreffend die Gewinn- und Verlustrechnung, liegen ab 7. April 1953 am Sitz der Gesellschaft in St. Margrethen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Behufs Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis 14. April 1953 inkl. gegen Empfangsschein zu deponieren: in St. Margrethen: am-Sitze der Gesellschaft; in Basel und Zürich: beim Schweiz. Bankverein; in St. Gallen: beim Schweiz. Bankverein und beim Bankhaus Wegelin & Co.

Unmittelbar nach der Generalversammlung können die Titel gegen Rückgabe des Empfangsscheines wieder bezogen werden.

St. Margrethen, den 25. März 1953.

Der Verwaltungsrat.

## Wollweberei Rütli AG.

in Rütli (Glarus)

### Einladung zur 54. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 14. April 1953, 11.45 Uhr, im Hotel «Glarnerhof», Glarus

#### Tagesordnung:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 8. April 1952.
2. Bilanz pro 1952, Abnahme der Jahresrechnung pro 1952, Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen.

Den Herren Aktionären oder deren Bevollmächtigten werden die Stimmkarten vor Beginn der Versammlung gegen Vorweisung eines Nummernverzeichnisses ihrer Aktien verabfolgt. Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung können vom 7. April 1953 an auf dem Bureau der Gesellschaft in Rütli (Glarus) eingesehen werden.

Rütli (Glarus), den 2. April 1953.

Der Verwaltungsrat.

## Compagnie Vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe

### Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le mercredi 29 avril 1953, à 10 heures 30, à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, salle du Conseil général, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs; approbation des comptes et de la gestion au 31 décembre 1952.
- 2° Répartition du solde disponible et fixation du dividende.
- 3° Nomination de deux contrôleurs et d'un suppléant.

Le rapport de gestion, les comptes et le bilan, ainsi que le rapport des contrôleurs sont, du 15 au 29 avril 1953, à la disposition des actionnaires, à la Banque cantonale vaudoise, Service des titres, à Lausanne.

Pendant la même période et à la dite banque, les cartes d'admission à l'assemblée seront remises aux actionnaires sur présentation des titres. Il ne sera pas délivré de cartes d'admission à l'entrée de la salle.

La feuille de présence sera ouverte à 10 heures et fermée à 10 heures 30.

Lausanne, le 30 mars 1953.

Le conseil d'administration.

## S.A. EFREM BERETTA, Birreria Nazionale, Locarno

### AVVISO DI CONVOCAZIONE

I Signori azionisti sono convocati in

#### assemblea generale ordinaria

per il giorno 18 aprile 1953, alle ore 10.30, presso la sede sociale, per deliberare sul seguente

#### ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite dell'esercizio 1952.
- 2° Relazione del revisore.
- 3° Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite e scarico all'amministrazione.
- 4° Nomine statutarie: a) Consiglio di amministrazione; b) revisori.

Muralto, 30 marzo 1953.

Il consiglio di amministrazione.

STABILO-FIX STABILO-FIX STABILO-FIX STABILO-FIX STABILO-FIX STABILO



# Warum

in die Ferne schweifen?  
Sieh das Gute liegt so nah!

Warum irgendein Kohlepapier,  
wenn das einheimische

*Stabulo*  
**fix**

alle Wünsche erfüllt?

Stabulo-fix mit dem farbigen Rücken,  
rollt nicht, rutscht nicht, schmiert  
nicht, gibt haarscharfe, tief-  
schwarze Kopien und ist sehr ausgiebig.

Verkauf durch Fachgeschäfte

CARFA AG ZÜRICH 23

STABILO-FIX STABILO-FIX STABILO-FIX STABILO-FIX STABILO-FIX STABILO

## Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

Die Aktionäre werden hiemit gemäss § 11 der Statuten zu der Dienstag, den 14. April 1953, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Winterthur stattfindenden

### 77. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in der folgende Geschäfte zur Behandlung kommen:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1952. Bericht der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Verwendung des Jahresertrages pro 1952.
3. Statutenänderung.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle (3 Revisoren und 2 Ersatzmänner) für das Jahr 1953.
6. Verschiedenes.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 12 und 13 der Statuten massgebend.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresertrages und über die Aenderung der Statuten sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Hauptsitze der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Winterthur, den 30. März 1953.

Namens des Verwaltungsrates der  
Schweizerischen Unfallversicherungs-Gesellschaft  
in Winterthur:

Der Präsident: Hans Sulzer. Der Protokollführer: J. Kaufmann.

## Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur

### 47. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 10. April 1953, 16 Uhr, in das Sitzungszimmer der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, Zürich, eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz per 1952 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz, abgeschlossen per 31. Dezember 1952 sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren, liegen vom 30. März 1953 ab im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Schaffhausen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 30. März bis 9. April 1953 gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien auf dem Bureau der Gesellschaft in Schaffhausen bezogen werden. Am Versammlungstage selbst werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt.

Schaffhausen, 25. März 1953.

Der Verwaltungsrat.

## Darlehen

an solvente  
Angestellte  
Beamte  
Geschäftsleute

Rückzahlung in  
bequemen klei-  
nen Raten. Ab-  
sol. Diskretion.

Bank Prokredit  
Fribourg

## DIESE KLEINE



## PRIVAT

Fr. 287.— oder 12 x 27.50

RENE FAIGLE ZÜRICH  
Schulstrasse 37 (051) 48 43 73



**Verlangen Sie PAL**  
ROUTE OF THE Orient-Star

für Luftfracht nach dem Orient-  
Die PHILIPPINE AIR LINES umspannen 1/4 des  
Weltlufttraumes. Zuverlässig und rasch werden  
ihre Frachten befördert von Zürich nach

**Manila** **Hong Kong** **Tokio**

Anschluss nach Australien. Auch Passagiere, die  
höchste Anforderungen stellen, bevorzugen PAL.

Verlangen Sie unverbindliche Auskunft bei Ihrem  
Agenten oder bei

**PHILIPPINE AIR LINES**  
Talstrasse 70 - Zürich - Tel. (051) 23 67 30/31

## Öffentliches Inventar u. Rechnungsruf

In Anwendung von Art. 582 ZGB und § 69 des umerischen Einführungsgesetzes zum ZGB wird hiemit über Guthaben und Schulden des am 20. März 1953 verstorbenen Herrn

### Wiget Anton

Gotthard-Drogerie, Gösechenen, der Rechnungsruf eröffnet.

Es werden daher alle Schuldner und Gläubiger des Vorgenannten, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle, aufgefordert, ihre Ansprüche und Verpflichtungen innert Monatsfrist ab heutigem Datum an die Gemeindefkanzlei Gösechenen einzugeben.

Gösechenen, den 30. März 1953. Der Gemeindefrat.

## Amtlicher Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Zwecks Inventarisierung des Nachlasses der am 13. Januar 1953 in Chur verstorbenen Frau

### Planta Johanna

geb. Vischer, geb. 18. Mai 1872, von Zuoz und Fürstenu, wohnhaft gewesen in Chur, wird der amtliche Rechnungsruf verfügt.

Gläubiger und Schuldner werden hiemit ersucht, ihre Forderungen, bzw. Verpflichtungen seit dieser Publikation schriftlich beim Kreisamt Chur anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Nachteile im Unterlassungsfalle.

Chur, 31. März 1953.

Kreisamt Chur: Dr. H. Jörg.

## CANADA

frets avantageux

## POSEIDON LINE

s/s Ruhr, d'Anvers 14 avril 1953

Agents généraux pour la Suisse

S. A. de Transports internationaux

## TRAMARSA

Genève: téléphone 2 04 15 Bâle: téléphone 2 43 18

## Tuchfabrik Schaffhausen AG., Schaffhausen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 15. April 1953, 17 Uhr, im Bureau der Tuchfabrik Schaffhausen AG. Schaffhausen

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1952 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung mit Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Antrag zur Verwendung des Jahresergebnisses, liegen vom 2. April an zur Einsicht auf unserem Bureau auf. Stimmkarten für die Generalversammlung sind bis Montag, den 13. April 1953, unter schriftlicher Angabe der Aktiennummern bei der Geschäftsleitung zu beziehen.

Schaffhausen, den 2. April 1953.

Der Verwaltungsrat.